



**WACKER
NEUSON**

Ersatzteilkatalog
Spare parts list
Catalogo de piezas de repuesto
Catalogue des pièces détachées

Vibrationsplatte
Vibratory plate
Plancha vibratoria
Plaque vibrante

DPU6555HES



| | |
|-----------------|-------------------|
| Type | DPU6555HES |
| Material Number | 5100016941 |
| Version | 104 |
| Language | de en es fr |



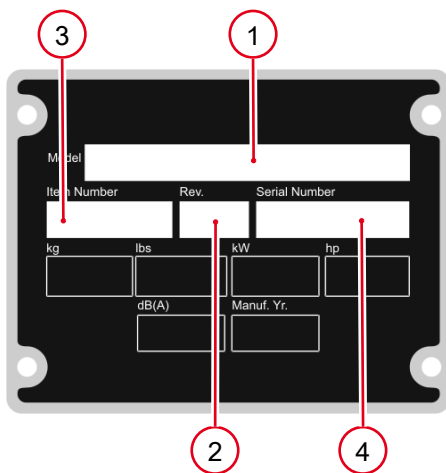
www.wackerneuson.com

Copyright © 03.2019
Wacker Neuson Produktion GmbH & Co. KG
Printed in Germany.
All rights reserved.

Ein Typenschild mit Typ, Artikelnummer, Version und Maschinen-Nummer ist an jedem Gerät angebracht. Die Daten von diesem Schild bitte notieren, damit sie auch bei Verlust oder Beschädigung des Schildes noch vorhanden sind. Der Typ, die Artikelnummer, die Versions-Nummer und die Maschinen-Nummer sind bei der Ersatzteilbestellung oder Nachfragen bezüglich Service-Informationen stets erforderlich.

Bei den in den Ersatzteillisten fettgedruckten Nummern handelt es sich um empfohlene Ersatzteile. Dies bedeutet, daß diese Teile bei normalen Anwendungsbedingungen natürlicher Abnutzung ausgesetzt sind und gelegentlich ersetzt oder überarbeitet werden müssen. Es wird geraten, diese Teile auf Lager bereit zu haben, um für Service-Arbeiten an diesem Gerät vorbereitet zu sein. Lagerbestände für diese und andere Teile, welche für ausgiebigere Reparaturarbeiten benötigt werden, können je nach Service-Gewohnheiten der einzelnen Kunden variieren.

Die Nummern meines Gerätes sind:



1. Typ
2. Version
3. Artikel-Nr.
4. Maschinen-Nr.

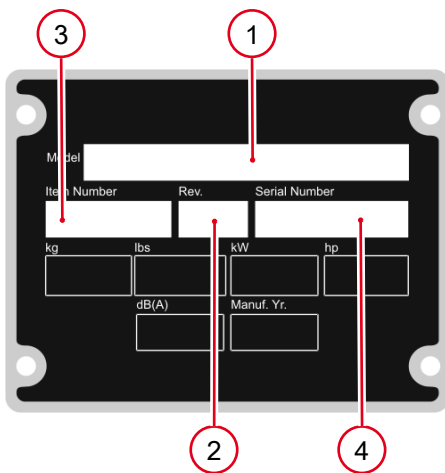
Umrechnungstabelle

| Volumeneinheit | |
|-----------------|-----------------|
| 1 ml | 0.034 US fl.oz. |
| 1 l | 0.260 gal |
| Längeneinheit | |
| 1 mm | 0.039 in |
| 1 m | 3.280 ft |
| Gewicht | |
| 1 kg | 2.200 lbs |
| 1 g | 0.035 oz |
| Geschwindigkeit | |
| 1 km/h | 0.620 mph |
| Drehmoment | |
| 1 Nm | 0.740 ft.lbs |

A nameplate listing the Model Number, Item Number, Revision, and Serial Number is attached to each unit. Please record the information found on this plate so it will be available should the nameplate become lost or damaged. When ordering parts or requesting service information, you will always be asked to specify the model, item number, revision number, and serial number of the unit.

Part Numbers appearing in boldface type are recommended spare parts. This means that these parts are subject to wear under normal operating conditions and may require periodic service or replacement. It is recommended that these items be stocked to meet the expected service requirements of this model. Actual stocking quantities of these and other parts used in more extensive repairs will depend on the service practices of each customer.

My machine's numbers are:



1. Model
2. Revision
3. Item No.
4. Serial No.

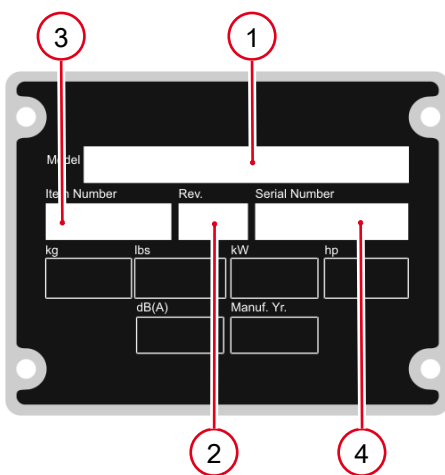
Conversion table

| | |
|----------------|-----------------|
| Volume unit | |
| 1 ml | 0.034 US fl.oz. |
| 1 l | 0.260 gal |
| Unit of length | |
| 1 mm | 0.039 in |
| 1 m | 3.280 ft |
| Weight | |
| 1 kg | 2.200 lbs |
| 1 g | 0.035 oz |
| Speed | |
| 1 km/h | 0.620 mph |
| Torque | |
| 1 Nm | 0.740 ft.lbs |

Una placa de identificación con el modelo, número de referencia, nivel de revisión y número de serie ha sido añadida en cada máquina. Favor de anotar los datos en la placa en caso de que la placa de identificación sea destruida o perdida. En todos los pedidos para repuestos necesita siempre el modelo, el número de referencia, el nivel de revisión y el número de serie de la máquina en cuestión.

Los números de partes en negritas en las Listas Ilustradas de Partes son los repuestos recomendados, esto quiere decir que estas partes se desgastarán bajo circunstancias de funcionamiento normales y pueden requerir servicio periódico o su reemplazo. Se recomienda que el cliente mantenga un abastecimiento adecuado de estas partes para poder satisfacer la demanda requerida por el servicio a la máquina. La cantidad de repuestos que el cliente necesitará para reparaciones dependerá de la póliza de servicio de cada cliente.

Los números de mi máquina son:



1. Modelo
2. Nivel de revisión
3. Número de referencia
4. Número de Serie

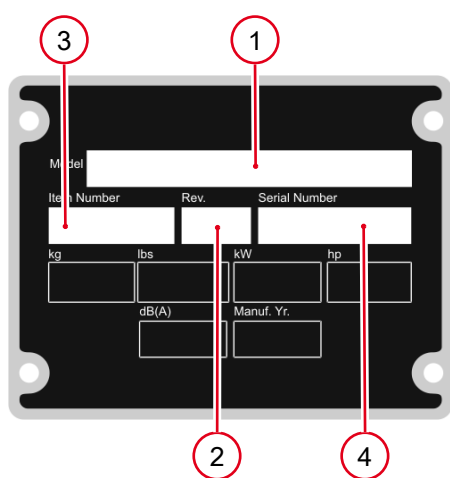
Tabla de conversión

| Unidad de volumen | |
|--------------------|-----------------|
| 1 ml | 0.034 US fl.oz. |
| 1 l | 0.260 gal |
| Unidad de longitud | |
| 1 mm | 0.039 in |
| 1 m | 3.280 ft |
| Peso | |
| 1 kg | 2.200 lbs |
| 1 g | 0.035 oz |
| Velocidad | |
| 1 km/h | 0.620 mph |
| Par de apriete | |
| 1 Nm | 0.740 ft.lbs |

Une plaque signalétique mentionnant le modèle, le numéro de référence, le niveau de revision et le numéro de série est fixée sur chaque machine. Veuillez noter les informations relevées sur cette plaque de façon à ce qu'elles soient toujours disponibles si la plaque signalétique venait à être perdue ou endommagée. Lorsque vous commandez des pièces détachées ou vous sollicitez des informations après-vente, on vous demandera toujours de préciser le modèle, le numéro de référence, le niveau de revision et le numéro de série de la machine.

Les numéros de pièces imprimés en caractères gras dans les Listes des Pièces Détachées de ce manuel sont les pièces détachées recommandées par la Wacker. Cela veut dire que ces pièces sont sujettes à usure dans des conditions de travail normales et peuvent nécessiter de l'entretien ou leur remplacement. Nous recommandons que vous disposez d'un stock de ces pièces pour pouvoir satisfaire la demande d'entretien de cette machine. Le client doit décider lui-même de la quantité exacte de pièces de rechange qu'il disposera dans ses stocks.

Les numéros de ma machine son :



1. Typ
2. Version
3. Artikel-Nr.
4. Maschinen-Nr.

Table de conversion

| Unité de volume | |
|-------------------|-----------------|
| 1 ml | 0.034 US fl.oz. |
| 1 l | 0.260 gal |
| Unité de longueur | |
| 1 mm | 0.039 in |
| 1 m | 3.280 ft |
| Poids | |
| 1 kg | 2.200 lbs |
| 1 g | 0.035 oz |
| Vitesse | |
| 1 km/h | 0.620 mph |
| Couple de serrage | |
| 1 Nm | 0.740 ft.lbs |

Vibrationplatte Kpl.
Vibratory Plate Cpl.
Plancha Vibradora Cpl.
Plaque Vibrante Cpl. 10

Vibrationplatte Kpl.
Vibratory Plate Cpl.
Plancha Vibradora Cpl.
Plaque Vibrante Cpl. 12

Deichel Skandinavien Ausführung
Center Pole Scandinavia Version
Barra De Mando Escandinavia Versión
Timon Scandinavie Version 14

Obermae Kpl.
Upper Mass Cpl.
Masa Superior Cpl.
Masa Superior Cpl. 16

Batteriedeckel Kpl.
Battery Cover Cpl.
Tapa De Bateria Cpl.
Couvercle De Batterie Cpl. 20

Batteriechutz Kpl.
Battery Protection Cpl.
Protección De Bateria Cpl.
Protection De Batterie Cpl. 22

Untermae
Baseplate
Masa Inferior
Masse Inferieure 24

Erreger
Exciter
Excitador
Excitatrice 26

Deichel Kpl.
Center Pole Cpl.
Barra De Mando Cpl.
Timon Cpl. 30

Deichelkopf Kpl.
Center Pole Head Cpl.
Cabezal De Mando Cpl.
Tête De Timon Cpl. 34

Kupplung Kpl.
Coupling Cpl.
Embrague Cpl.
Embrayage Cpl. 36

Fliehkraftkupplung Kpl.
Centrifugal Clutch Cpl.
Embrague Centrifugo Cpl.
Embrayage Centrifuge Cpl. 38



| | |
|----------------------------------------------------------|----|
| Aufkleber Labels Calcomanías Autocollants | 40 |
|----------------------------------------------------------|----|

Zubehör
Accessoires
Accesorios
Accessories

| | |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------|----|
| Anbauplatten-Satz Extension Plate Kit Juego De Placa De Extensión Jeu De Elargisseur | 42 |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------|----|

| | |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------|----|
| Anbauplatten-Satz Extension Plate Kit Juego De Placa De Extensión Jeu De Elargisseur | 44 |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------|----|

| | |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------|----|
| Anbauplatten-Satz Extension Plate Kit Juego De Placa De Extensión Jeu De Elargisseur | 46 |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------|----|

| | |
|-------------------------------------------------------------------------|----|
| Schraubenatz Set Of Screws Juego De Tornillos Jeu De Vis | 48 |
|-------------------------------------------------------------------------|----|

| | |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----|
| Gleitvorrichtung PGV DPU 6555 Urethane Pad Pgv Dpu 6555 Placa De Deslizamientopgv Dpu 6555 Jeu De Tapis En Polyuréthane | 50 |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----|

| | |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------|----|
| Andrehkurbel Rückschlagicher Starting Crank Manivela De Arranque Manivelle De Démarrage | 52 |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------|----|

| | |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----|
| Anbauatz Andrehkurbel Kit-Mounting-Starting Crank Juego-Instalación-Manivela De Arranque Jeu De Montage-Manivelle De | 54 |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----|

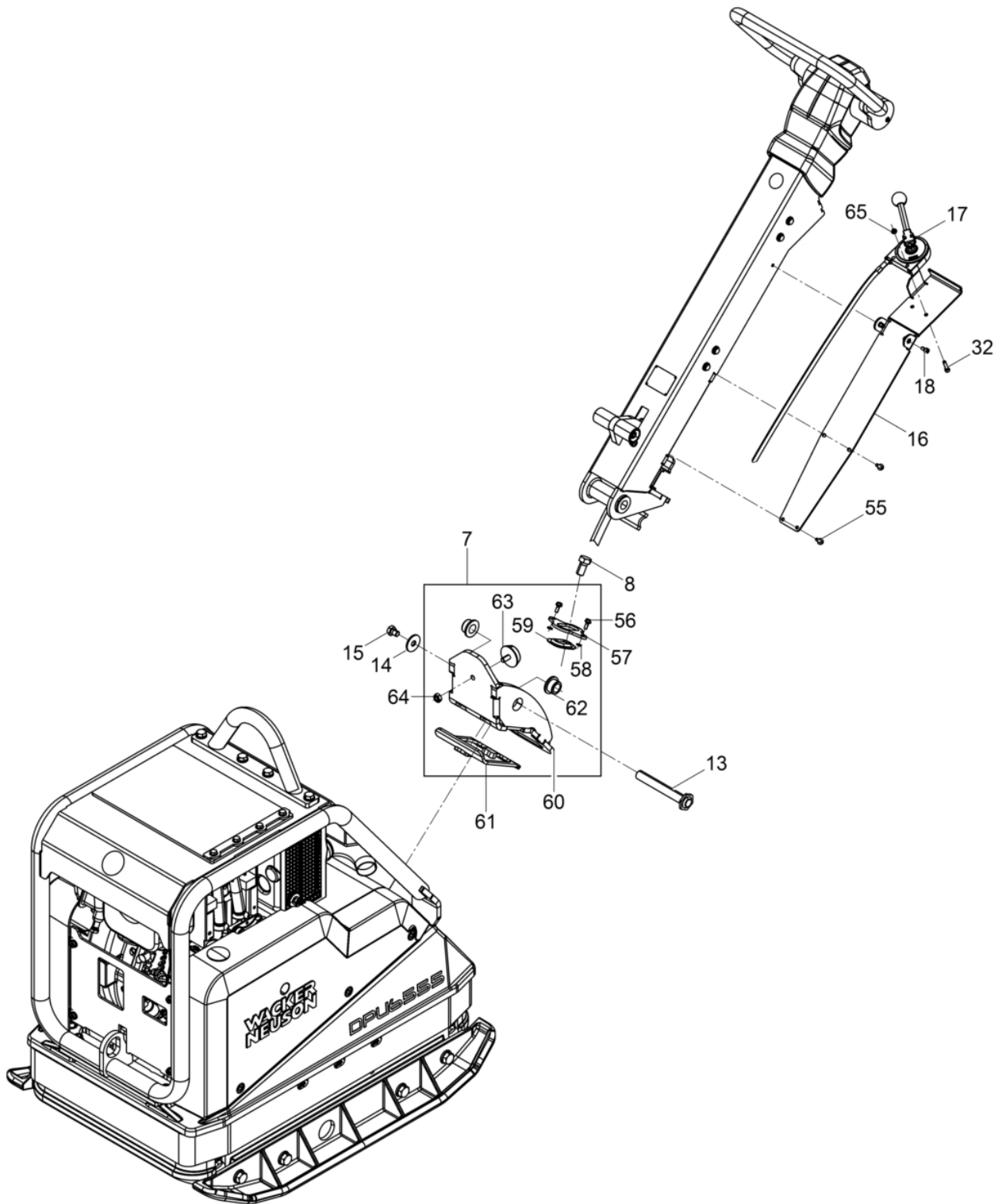
| | |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----|
| Nachrüstatz Riemenberuhiger Kit-Retrofit Belt Guide Juego De Modificaciónguía De Correa Lot De Rattrapage | 56 |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----|

| | |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----|
| Nachrüstatz Rental DPU6555 Kit-Retrofit Rental Dpu6555 Juego De Modificación Rental Dpu6555 Lot De Rattrapage | 58 |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----|



Vibratory plate cpl.
Plancha vibradora cpl.
Plaque vibrante cpl.
Vibrationplatte Kpl.

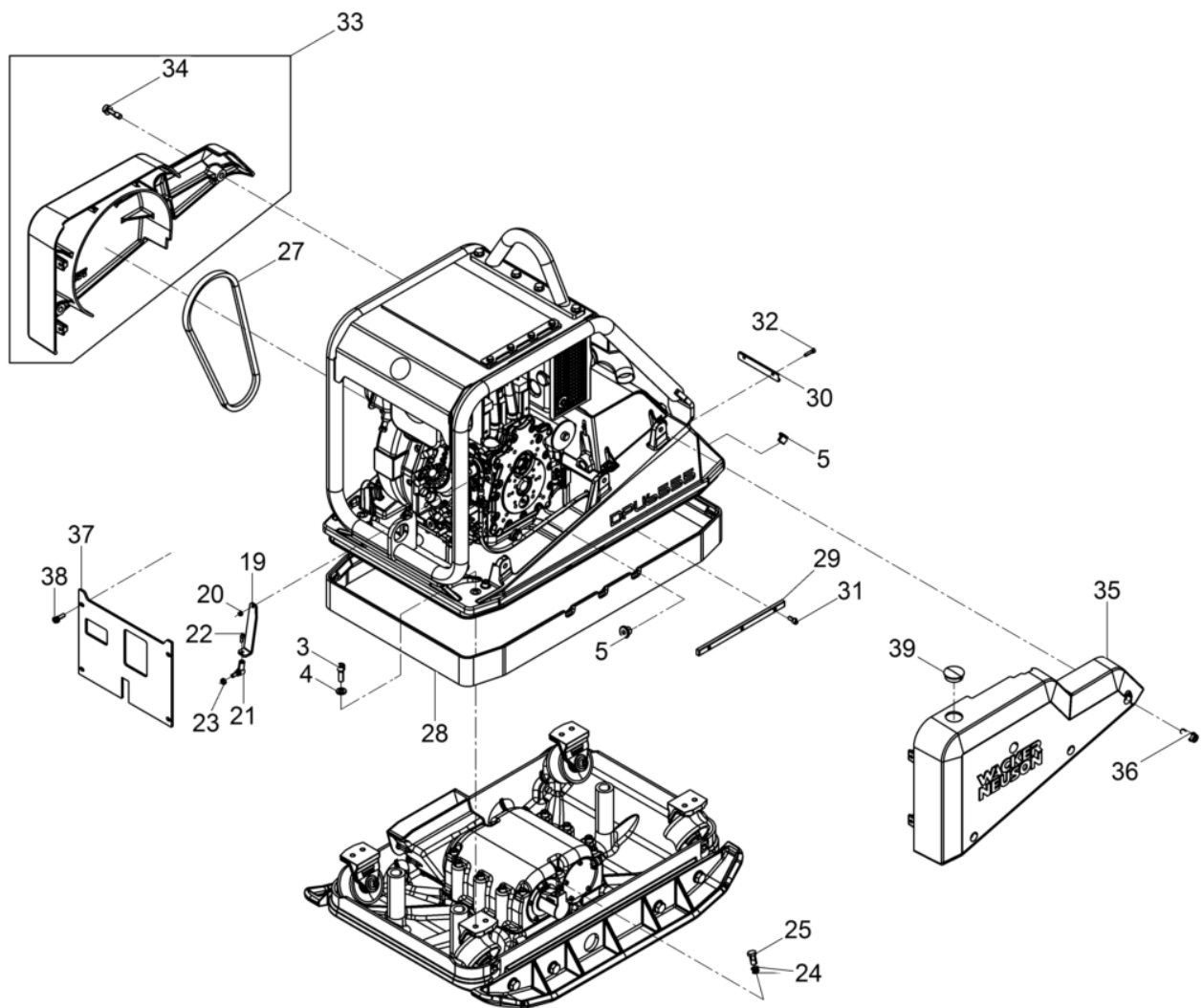
DPU6555HES



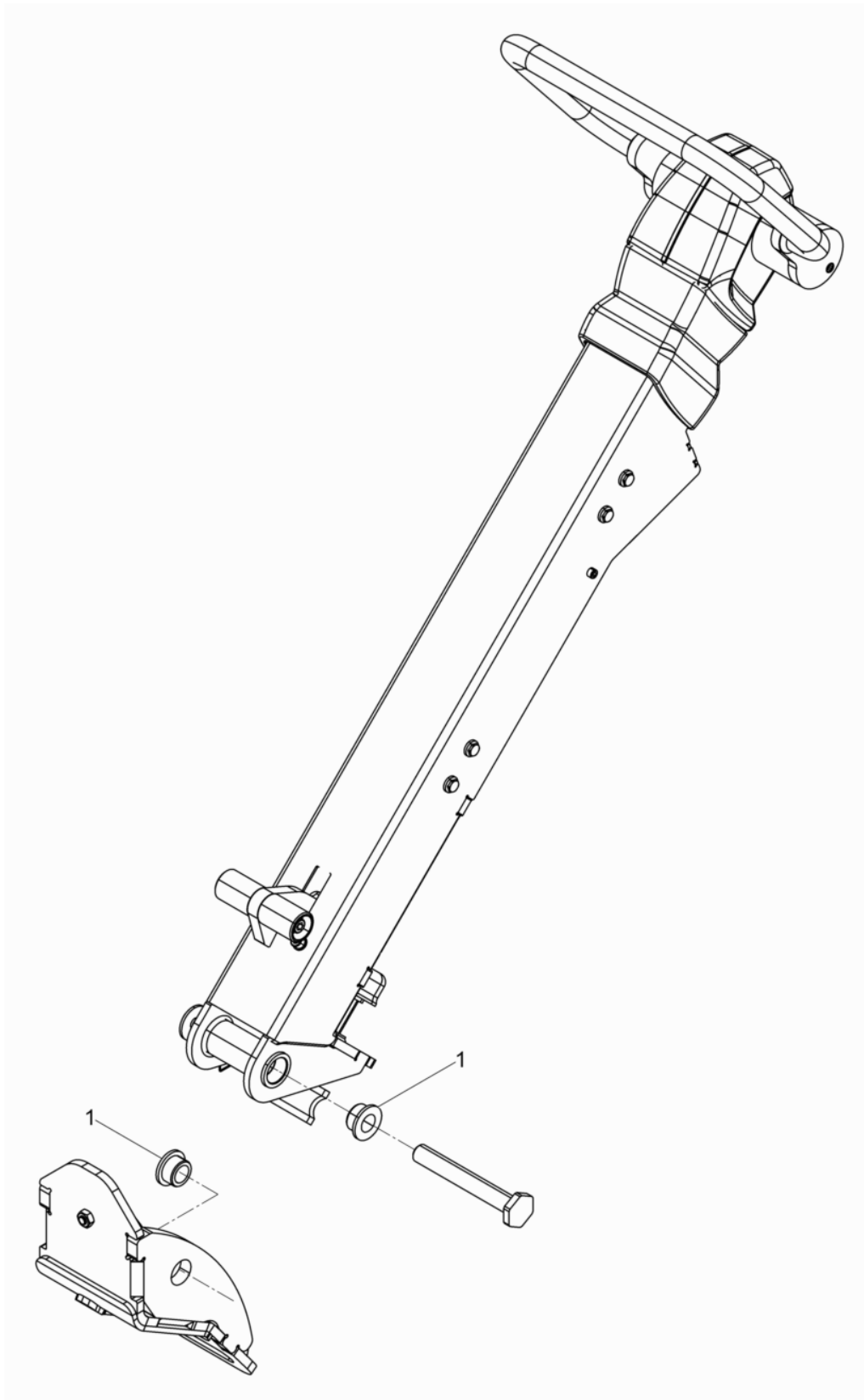
| Pos. Ref. | Artikel Nr. Part No. | Qty. | Unit | Beschreibung Description | Description Description | Abm. Measur. | Norm Standard |
|-----------|----------------------|------|------|---------------------------------------------|---------------------------------------------------|-----------------------------|----------------------|
| | | | | | | Drehm. Torque | Schmierstoff Sealant |
| 7 | 5100010938 | 1 | PC | Deichelbock Kpl. Caballete de apoyo cpl. | Support cpl. Support cpl. | | |
| 8 | 5000011523 | 4 | PC | Sechskantchraube Tornillo hexagonal | Hexagonal head cap screw Vis à tête hexagonale | M16 x 30 210Nm/155ft.lbs | DIN933 |
| 13 | 5100009632 | 1 | PC | Ache Eje | Axle Axe | | |
| 14 | 5000010376 | 1 | PC | Scheibe Arandela | Flat washer Rondelle | A13 | DIN9021 |
| 15 | 5000014316 | 1 | PC | Sechskantchraube Tornillo hexagonal | Hexagonal head cap screw Vis à tête hexagonale | M12 x 16 86Nm/63ft.lbs | DIN933 |
| 16 | 5100009950 | 1 | PC | Deckblech Kpl. Cubierta de chapa cpl. | Cover plate cpl. Coife cpl. | | |
| 17 | 5100036296 | 1 | PC | Betätigung Regulador | Control Commande | | |
| 18 | 5000011553 | 2 | PC | Zylinderchraube Tornillo cilíndrico | Cheese head screw Vis à tête cylindrique | 10Nm/7ft.lbs | |
| 32 | 5000011550 | 2 | PC | Zylinderchraube Tornillo cilíndrico | Cheese head screw Vis à tête cylindrique | M6 x 25 10Nm/7ft.lbs | ISO4762 |
| 55 | 5000204408 | 4 | PC | Schraube Tornillo | Screw Vis | DE M 6x 16 | DIN7500 |
| 56 | 5000204408 | 2 | PC | Schraube Tornillo | Screw Vis | DE M 6x 16 | DIN7500 |
| 57 | 5100010505 | 1 | PC | Blech Chapa | Plate Tôle | | |
| 58 | 5000010744 | 2 | PC | Scheibe Arandela | Washer Rondelle | 6,4 | DIN433 |
| 59 | 5100010504 | 1 | PC | Dichtung Junta | Gasket Joint | | |
| 60 | 5100003725 | 1 | PC | Deichelbock Caballete de apoyo | Support Support | | |
| 61 | 5100010503 | 1 | PC | Dichtungsprofil Junta | Profiled joint Joint d'étanchéité profilé | | |
| 62 | 5100004367 | 2 | PC | Buche Buje | Bush Boîte | | |
| 63 | 5100005558 | 1 | PC | Anschlagpuffer Amortiguador | Shockmount Silentbloc | 50 x 18 M10 x 20 | |
| 64 | 5000010883 | 1 | PC | Sechskantmutter Tuerca hexagonal | Hexagon nut Écrou hexagonal | | |
| 65 | 5000010880 | 2 | PC | Sechskantmutter Tuerca hexagonal | Hexagon nut Écrou hexagonal | | |

Vibratory plate cpl.
Plancha vibradora cpl.
Plaque vibrante cpl.
Vibrationplatte Kpl.

DPU6555HES



| Pos. Ref. | Artikel Nr. Part No. | Qty. | Unit | Beschreibung Description | Description Description | Abm. Measur. | Norm Standard |
|-----------|----------------------|------|------|---------------------------------------------------|-------------------------------------------------|---------------------------|----------------------|
| | | | | | | Drehm. Torque | Schmierstoff Sealant |
| 3 | 5000011528 | 8 | PC | Zylinderchraube Tornillo cilíndrico | Cheese head screw Vis à tête cylindrique | M12 x 35 86Nm/63ft.lbs | ISO4762 |
| 4 | 5000021465 | 8 | PC | Sicherungscheibe Arandela de seguridad | Lock washer Rondelle d'arrêt | HS12 | |
| 5 | 5000103880 | 2 | PC | Rohrdurchführung Tubo de guía | Pipe guide Passage de tuyau | | |
| 19 | 5000103971 | 1 | PC | Hebel Palanca | Lever Levier | | |
| 20 | 5000021679 | 1 | PC | Sechskantmutter Tuerca hexagonal | Hexagon nut Écrou hexagonal | M6 | DIN980 |
| 21 | 5000038403 | 1 | PC | Winkelgelenk Articulación angular | Angular joint Jointure engulaire | AS13 | DIN71802 |
| 22 | 5000011553 | 1 | PC | Zylinderchraube Tornillo cilíndrico | Cheese head screw Vis à tête cylindrique | 10Nm/7ft.lbs | |
| 23 | 5000010882 | 1 | PC | Sechskantmutter Tuerca hexagonal | Hexagon nut Écrou hexagonal | | |
| 24 | 5000012624 | 2 | PC | Dichtring Anillo de junta | Gasket Bague d'étanchéité | A14 x 18 | DIN7603 |
| 25 | 5000043201 | 1 | PC | Hohlchraube Perno hueco | Banjo bolt Boulon creux à filet femelle | 10-3 | DIN7643 |
| 27 | 5000094072 | 1 | PC | Keilriemen Correa en v | V-belt Courroie | 17 x 1080 | |
| 28 | 5100009633 | 1 | PC | Schürze Protección | Apron Tablier | | |
| 29 | 5000097110 | 2 | PC | Leite Listón | Bar Listeau | | |
| 30 | 5100009635 | 1 | PC | Leite Listón | Bar Listeau | | |
| 31 | 5000103962 | 6 | PC | Zylinderchraube Tornillo cilíndrico | Cheese head screw Vis à tête cylindrique | M8 x 18 25Nm/18ft.lbs | ISO4762 |
| 32 | 5000011550 | 2 | PC | Zylinderchraube Tornillo cilíndrico | Cheese head screw Vis à tête cylindrique | M6 x 25 10Nm/7ft.lbs | ISO4762 |
| 33 | 5100002778 | 1 | PC | Riemenchutz Protección de la polea | Belt guard Protection de courroie | | |
| 34 | 5000220202 | 3 | PC | Dünnchaftchraube Tornillo | Screw Vis | M12x 40 | |
| 35 | 5000220365 | 1 | PC | Schutzhaube Cubierta de protección | Protective hood Capot de protection | | |
| 36 | 5000220325 | 3 | PC | Sicherungschraube Tornillo | Screw Vis | M 12x 35 | |
| 37 | 5000220190 | 1 | PC | Schutzblech Chapa protectora | Guard plate Tôle de protection | | |
| 38 | 5000129420 | 4 | PC | Zylindericherungschraube Tornillo de seguridad | Socket head cap screw Poignée supplémentaire | | |
| 39 | 5000126654 | 1 | PC | Verchlußstopfen Tapón de cierre | Locking plug Bouchon de fermeture | M26 x 1,5 | |



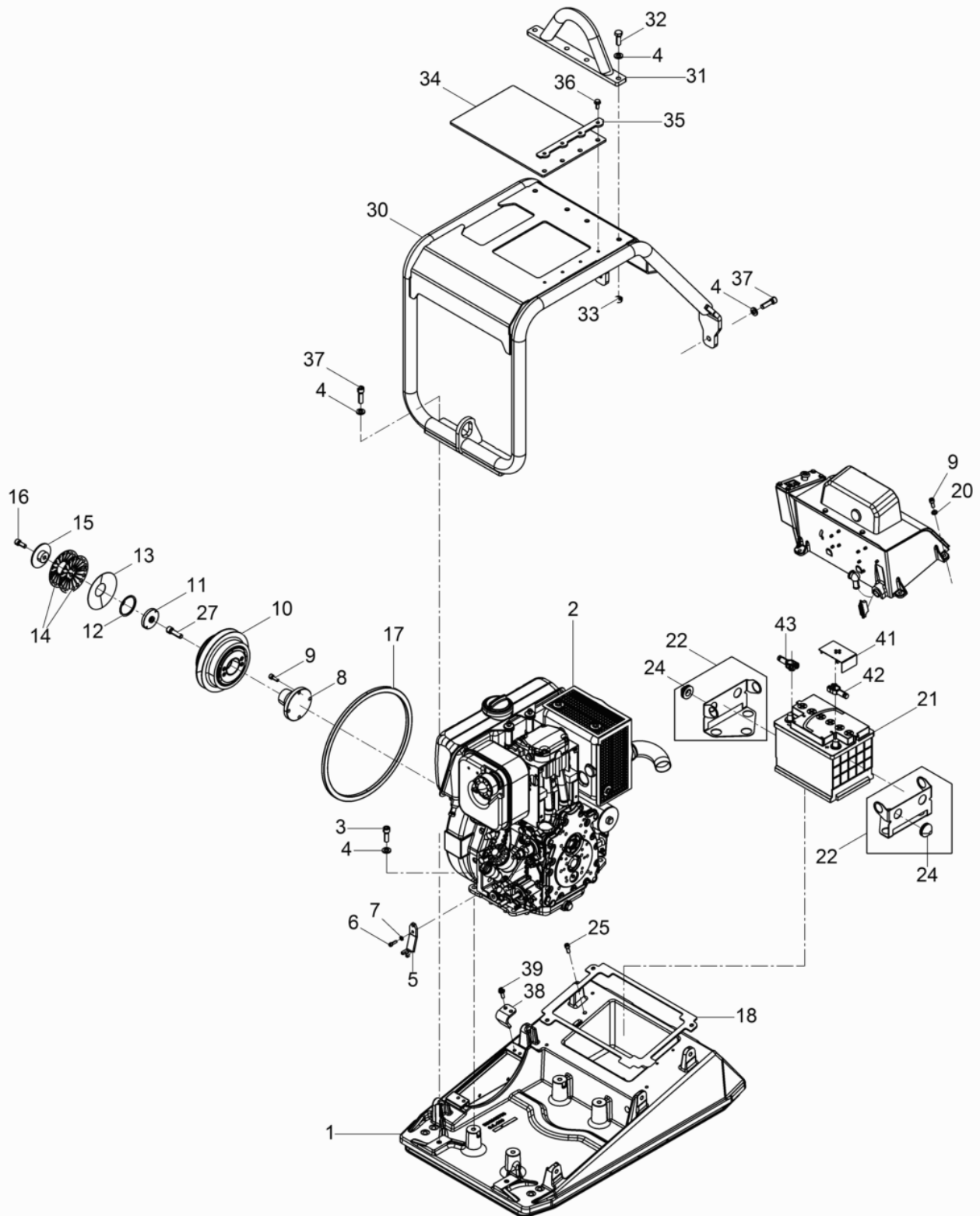
DPU6555HES**DeichEl Skandinavien AuFührung
Center pole scandinavia version
Barra de mando escandinavia versión
Timon scandinavie version**

| Pos. Ref. | Artikel Nr. Part No. | Qty. | Unit | Beschreibung Descripción | Description Description | Abm. Measur. | Norm Standard |
|--------------|-------------------------|------|------|-----------------------------|-------------------------------|------------------|-------------------------|
| | | | | | | Drehm. Torque | Schmierstoff Sealant |
| 1 | 5100042458 | 4 | PC | Meingbuche Buje de latón | Brass bush Boîte en laiton | | |



Upper mass cpl.
Masa superior cpl.
Masa superior cpl.
Obermae Kpl.

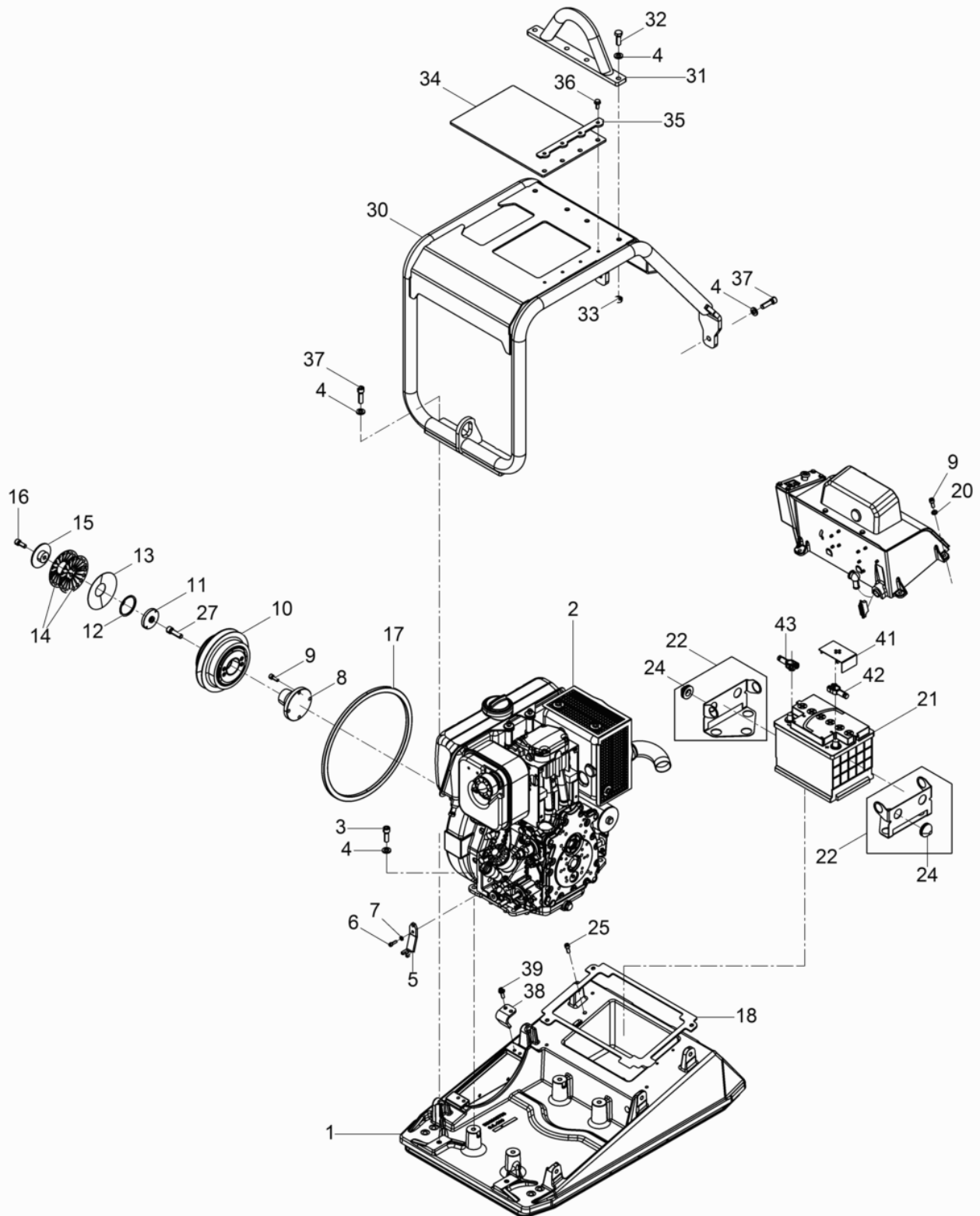
DPU6555HES



| Pos. Ref. | Artikel Nr. Part No. | Qty. | Unit | Beschreibung Description | Description Description | Abm. Measur. | Norm Standard |
|-----------|----------------------|------|------|------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------|---------------------------|----------------------|
| | | | | | | Drehm. Torque | Schmierstoff Sealant |
| 1 | 5100003737 | 1 | PC | Obermae Masa superior | Upper mass Masse superieure | | |
| 2 | 5100043177 | 1 | PC | Dieelmotor Motor diesel | Diesel engine Moteur diesel | | |
| 3 | 5000011528 | 4 | PC | Zylinderchraube Tornillo cilíndrico | Cheese head screw Vis à tête cylindrique | M12 x 35 86Nm/63ft.lbs | ISO4762 |
| 4 | 5000021465 | 12 | PC | Sicherungcheibe Arandela de seguridad | Lock washer Rondelle d'arrêt | HS12 | |
| 5 | 5000103893 | 1 | PC | Winkel Ángulo | Angle Coude | | |
| 6 | 5000011551 | 2 | PC | Zylinderchraube Tornillo cilíndrico | Cheese head screw Vis à tête cylindrique | 10Nm/7ft.lbs | |
| 7 | 5000010624 | 2 | PC | Scheibe Arandela | Flat washer Rondelle | | |
| 8 | 5000069900 | 1 | PC | Flanch Brida | Flange Bride | | |
| 9 | 5000012629 | 8 | PC | Zylinderchraube Tornillo cilíndrico | Cheese head screw Vis à tête cylindrique | 25Nm/18ft.lbs | |
| 10 | 5000102208 | 1 | PC | Kupplung Kpl. Embrague cpl. | Coupling cpl. Embrayage cpl. | | |
| 11 | 5000058546 | 1 | PC | Scheibe Disco | Disc Disque | | |
| 12 | 5000021147 | 1 | PC | Sicherungring Anillo de retención | Retaining ring Bague d'arrêt | 60 x 2 | DIN472 |
| 13 | 5000048273 | 1 | PC | Dichtung Junta | Seal Joint | | |
| 14 | 5000048374 | 2 | PC | Tellerfeder Resorte de platillo | Cup spring Ressort belleville | | |
| 15 | 5000058547 | 1 | PC | Pilz Fungiforme | Button Butée | | |
| 16 | 5000011534 | 1 | PC | Zylinderchraube Tornillo cilíndrico | Cheese head screw Vis à tête cylindrique | M10 x 30 49Nm/36ft.lbs | ISO4762 |
| 17 | 5000048539 | 1 | PC | Dichtung Junta | Seal Joint | | |
| 18 | 5000220183 | 1 | PC | Dichtung Junta de estanqueidad | Gasket Garniture | | |
| 20 | 5000010742 | 4 | PC | Scheibe Arandela | Washer Rondelle | | |
| 21 | 5100021329 | 1 | PC | Batterie Batería | Battery Batterie | | |
| 22 | 5100011287 | 2 | PC | Batterieprotector Kpl. Protección de batería cpl. | Battery protection cpl. Protection de batterie cpl. | | |
| 24 | 5000124255 | 19 | PC | Batteriepuffer Tope | Shockmount Tampon | | |
| 25 | 5000013574 | 1 | PC | Zylinderchraube Tornillo cilíndrico | Cheese head screw Vis à tête cylindrique | 25Nm/18ft.lbs | |
| 27 | 5100010091 | 1 | PC | Zylinderchraube Tornillo cilíndrico | Cheese head screw Vis à tête cylindrique | M12x 40 86Nm/63ft.lbs | |
| 30 | 5000220339 | 1 | PC | Schutzrahmen Armazón de protección | Protective frame Cadre protection | | |
| 31 | 5000099055 | 1 | PC | ÖE Punto de izaje | Hook Crochet | | |
| 32 | 5000011422 | 4 | PC | Sechskantchraube Tornillo hexagonal | Hexagonal head cap screw Vis à tête hexagonale | M12 x 35 86Nm/63ft.lbs | DIN933 |
| 33 | 5000010366 | 4 | PC | Sechskantmutter Tuerca hexagonal | Hexagon nut Écrou hexagonal | M12X1.75 | DIN985 |

Upper mass cpl.
Masa superior cpl.
Masa superior cpl.
Obermae Kpl.

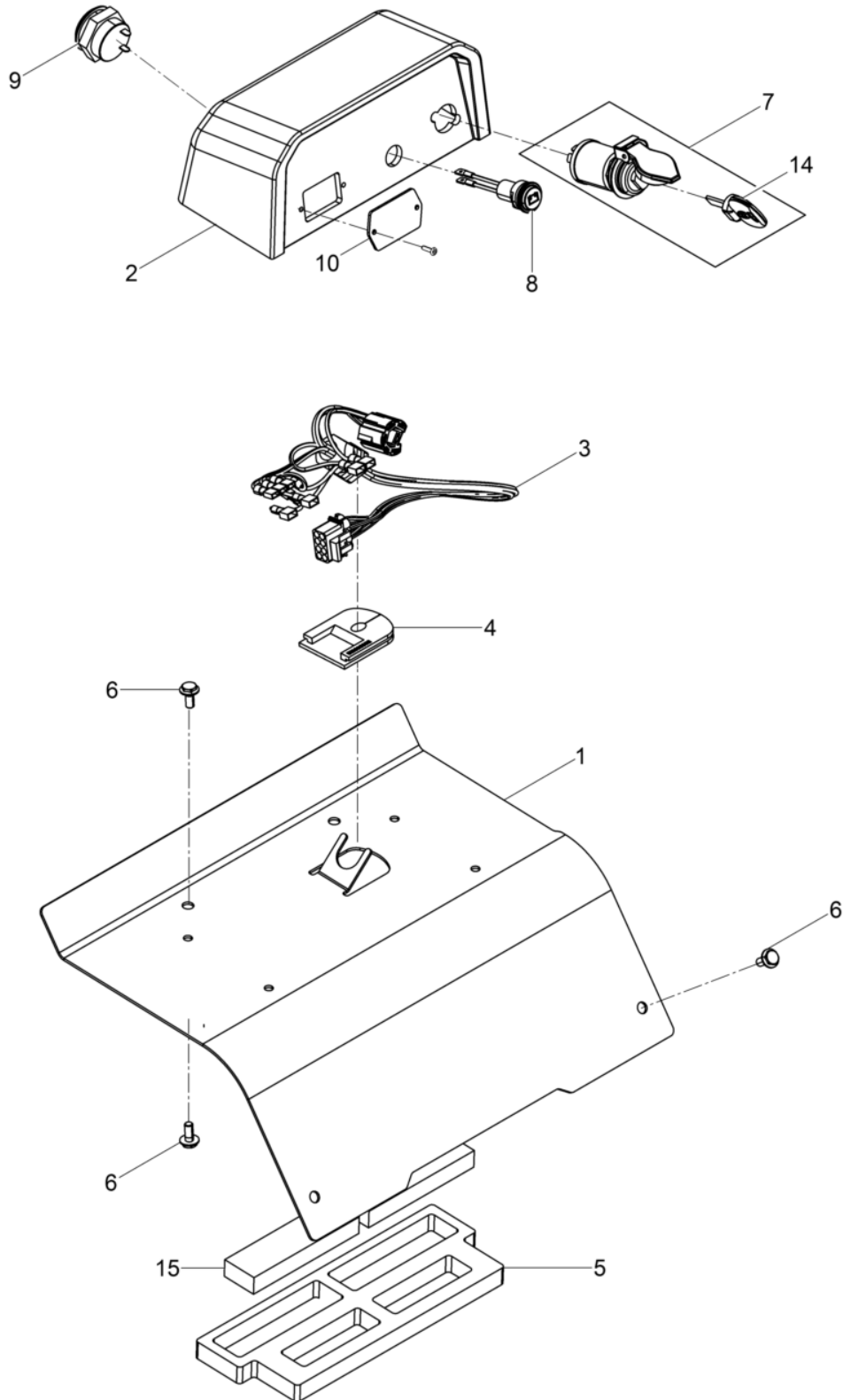
DPU6555HES



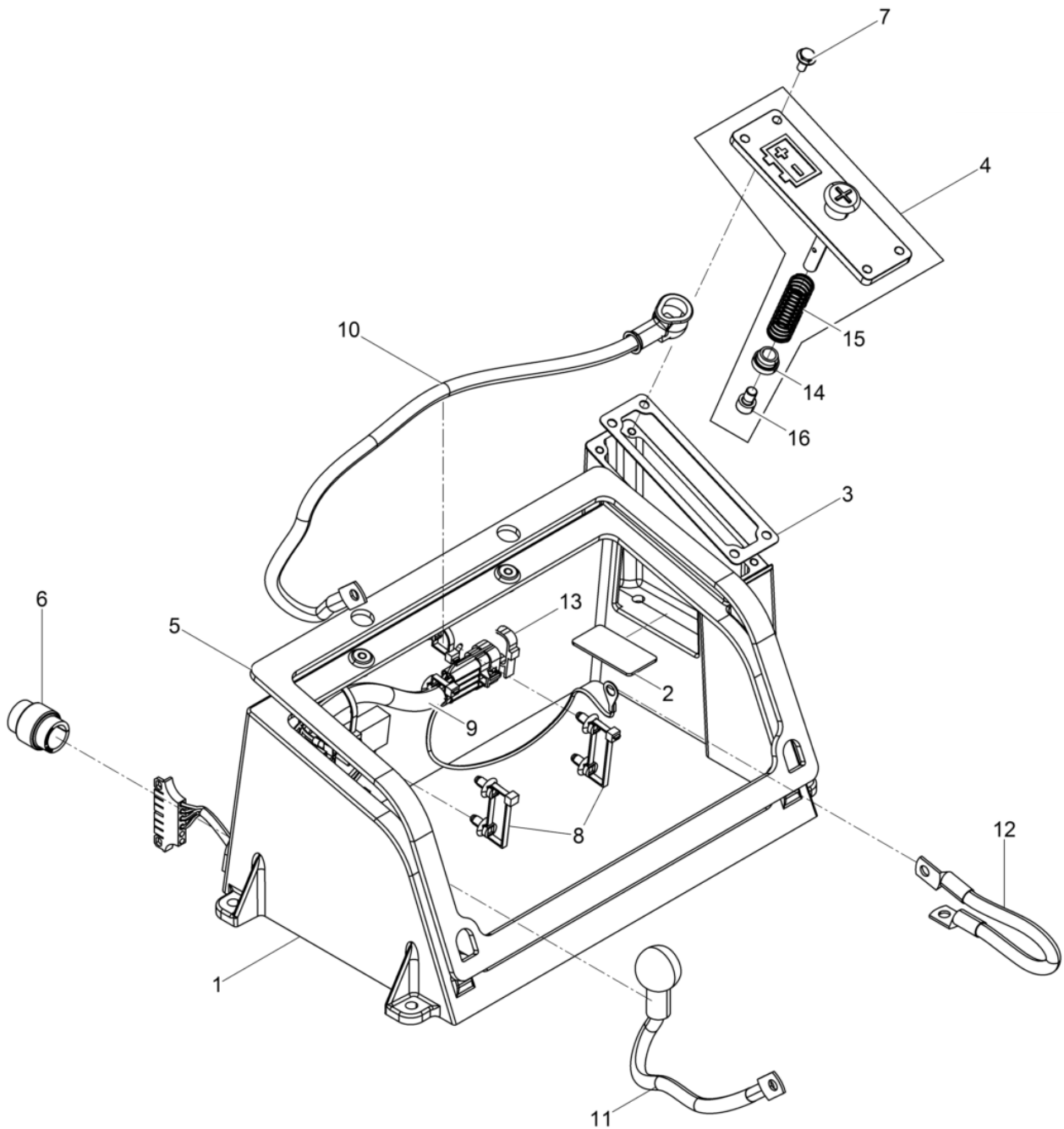
| Pos. Ref. | Artikel Nr. Part No. | Qty. | Unit | Beschreibung Descripcion | Description Description | Abm. Measur. | Norm Standard |
|-----------|----------------------|------|------|------------------------------------------------|-----------------------------------------------|----------------------------|----------------------|
| | | | | | | Drehm. Torque | Schmierstoff Sealant |
| 34 | 5000099535 | 1 | PC | Platte Placa | Plate Plaque | | |
| 35 | 5000099047 | 1 | PC | Leite Listón | Bar Listeau | | |
| 36 | 5000105944 | 4 | PC | Schraube Tornillo | Screw Vis | DE M8 x 20 | DIN7500 |
| 37 | 5000201094 | 4 | PC | Zylinderchraube Tornillo cilíndrico | Cheese head screw Vis à tête cylindrique | M12 x 50 120Nm/89ft.lbs | ISO4762 |
| 38 | 5000220334 | 2 | PC | Winkel Angulo | Angle Angle | | |
| 39 | 5000129420 | 4 | PC | Zylindericherungschraube Tornillo de seguridad | Socket head cap screw Poignée supplémentaire | | |
| 41 | 5100011307 | 1 | PC | Plupol-Abdeckung Cubierta | Positive pol cover Couverture | | |
| 42 | 5100015202 | 1 | PC | Polklemme Plupol Terminal de polo positivo | Pole terminal positive Borne polaire positive | | |
| 43 | 5100015203 | 1 | PC | Polklemme Minupol Terminal de polo negativo | Pole terminal negative Borne polaire negative | | |

Battery cover cpl.
Tapa de batería cpl.
Couvercle de batterie cpl.
Batteriedeckel Kpl.

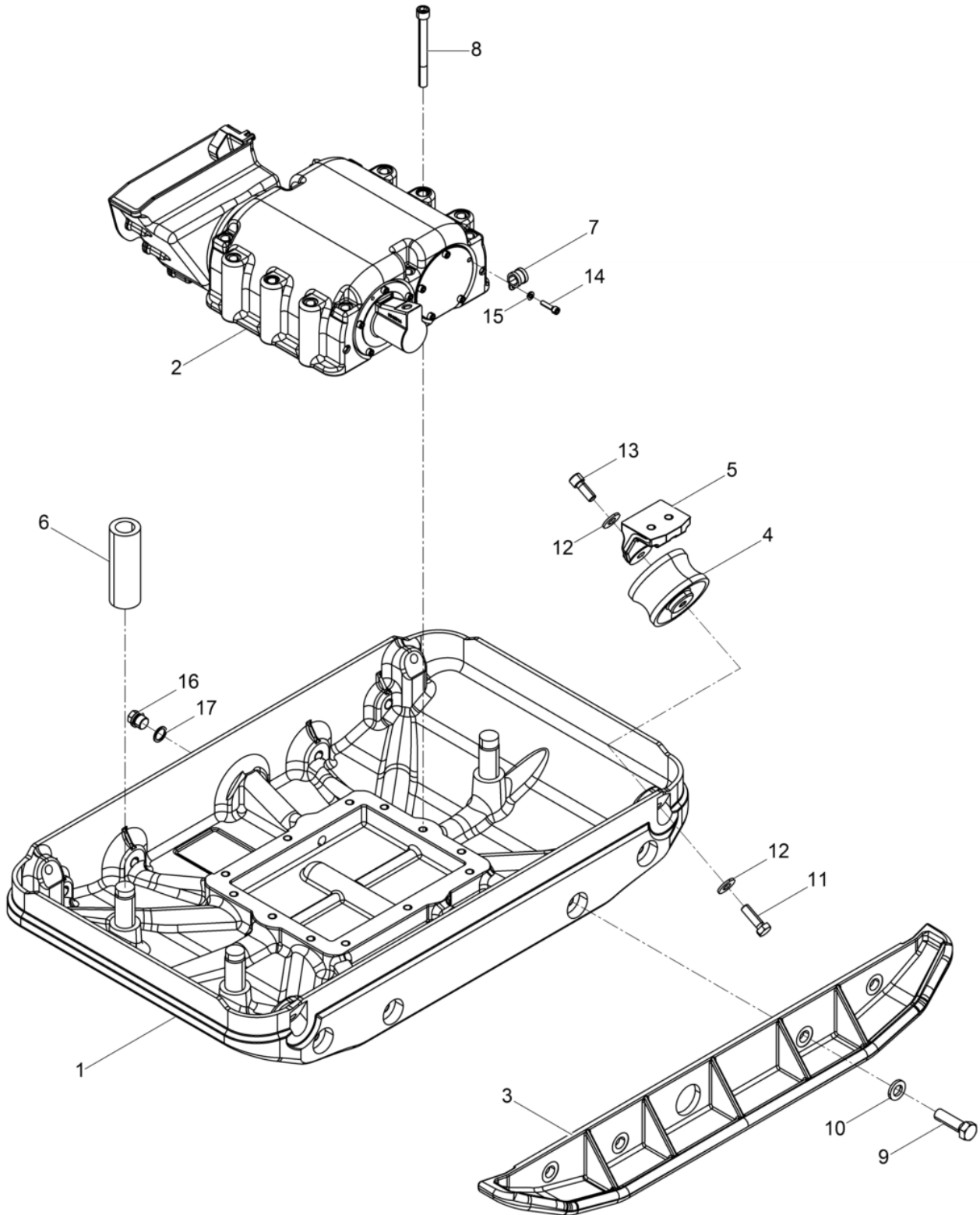
DPU6555HES



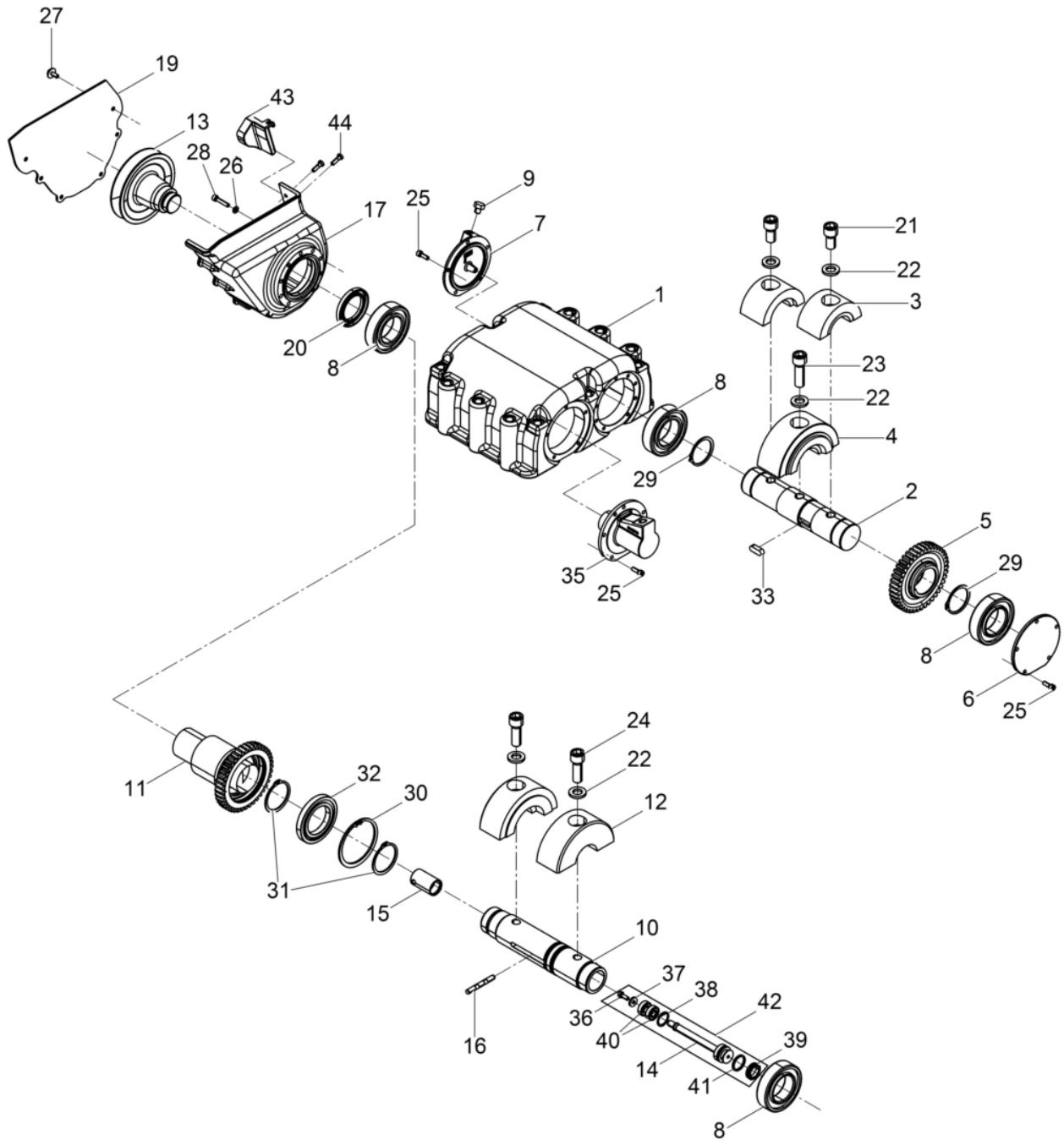
| Pos. Ref. | Artikel Nr. Part No. | Qty. | Unit | Beschreibung Descripción | Description Description | Abm. Measur. | Norm Standard |
|-----------|----------------------|------|------|-------------------------------------------|---------------------------------------------------|---------------|----------------------|
| | | | | | | Drehm. Torque | Schmierstoff Sealant |
| 1 | 5100020821 | 1 | PC | Batteriedeckel Protección de batería | Battery cover Couvercle de batterie | | |
| 2 | 5100010085 | 1 | PC | Gehäuse Carcasa | Housing Carter | | |
| 3 | 5100009620 | 1 | PC | Spiralkabel Cable espiral | Helix cable Câble spirale | | |
| 4 | 5100009911 | 1 | PC | Dichtung Junta | Gasket Joint | | |
| 5 | 5100020556 | 1 | PC | Kien Für Batterie Almohadilla | Insulating cushion Coussin | | |
| 6 | 5000210194 | 8 | PC | Sicherungschraube Tornillo | Corrugated-head screw Vis | | |
| 7 | 5100011296 | 1 | PC | Zündanlchalter Interruptor de arranque | Ignition starter switch Interrupteur démarreur | | |
| 8 | 5000129797 | 1 | PC | LED Leuchte Diodo | Led Diode luminescente | | |
| 9 | 5000220234 | 1 | PC | Signalgeber Señal acústica | Acoustic signal Signal acoustique | | |
| 10 | 5100016734 | 1 | PC | Abdeckung Cubierta | Covering Couverture | | |
| 14 | 5000220118 | 1 | PC | Schlüssel Llave | Key Clé | | |
| 15 | 5100020618 | 2 | PC | Filtermatte Estera filtrante | Filter mat Élément filtrant | | |



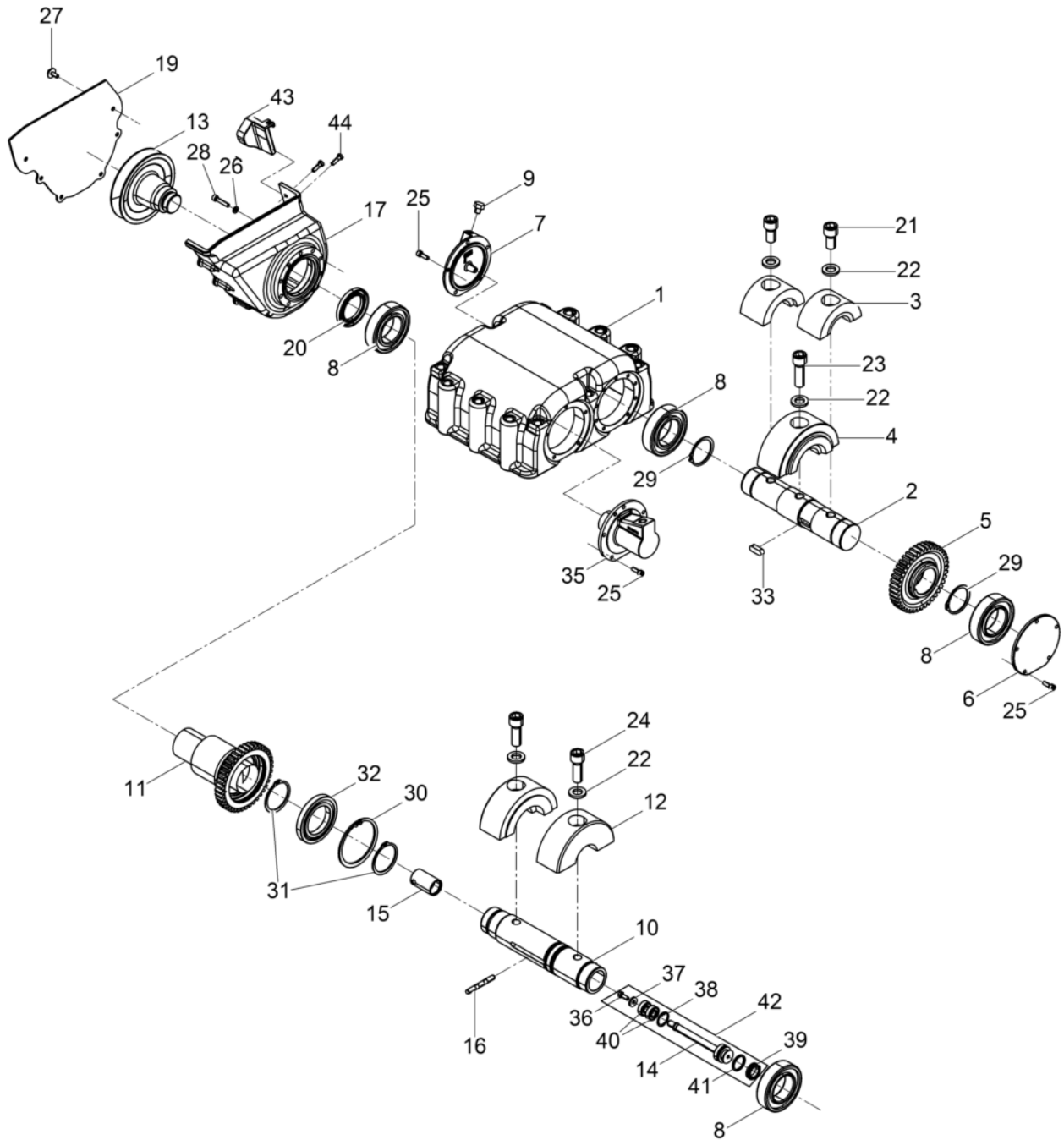
| Pos. Ref. | Artikel Nr. Part No. | Qty. | Unit | Beschreibung Descripción | Description Description | Abm. Measur. | Norm Standard |
|-----------|----------------------|------|------|-----------------------------------------|-----------------------------------------------|----------------|----------------------|
| | | | | | | Drehm. Torque | Schmierstoff Sealant |
| 1 | 5100011288 | 1 | PC | Batteriechutz Protección de batería | Battery protection Protection de batterie | | |
| 2 | 5100010149 | 1 | PC | Pad Cojín | Pad Coussin | | |
| 3 | 5000216678 | 1 | PC | Dichtung Junta de estanqueidad | Gasket Garniture | | |
| 4 | 5100011304 | 1 | PC | Starthilfe Kpl. Embolo buzo cpl. | Starting device cpl. Fouloir plongeur cpl. | | |
| 5 | 5000220173 | 1 | PC | Dichtung Junta de estanqueidad | Gasket Garniture | | |
| 6 | 5000220432 | 1 | PC | Einatz Inserto | Insert Insertion | | |
| 7 | 5000210194 | 4 | PC | Sicherungschraube Tornillo | Corrugated-head screw Vis | | |
| 8 | 5100011341 | 9 | PC | Kabelbinder Fijación | Tie cable Attache | | |
| 9 | 5100009683 | 1 | PC | Kabelbaum Mazo de cables | Cable harness Harnais de câbles | | |
| 10 | 5100010865 | 1 | PC | Fremdarterkabel Cable | Battery boost cable Câble | | |
| 11 | 5100025321 | 1 | PC | Plu-Pol-Leitung Cable polo positivo | Positive pole strap Ligne borne positive | | |
| 12 | 5100010866 | 1 | PC | Minu-Pol-Leitung Cable polo negativo | Negative pole strap Ligne borne négative | | |
| 13 | 5000047388 | 1 | PC | Kabelbinder Fijación de cables | Cable yarn Attache de câble | | |
| 14 | 5100009601 | 1 | PC | Buche Buje | Bush Boîte | | |
| 15 | 5100011308 | 1 | PC | Druckfeder Resorte de compresión | Compression spring Ressort de pression | 1x17,5x100x8,5 | |
| 16 | 5000013574 | 1 | PC | Zylinderchraube Tornillo cilíndrico | Cheese head screw Vis à tête cylindrique | 25Nm/18ft.lbs | |



| Pos. Ref. | Artikel Nr. Part No. | Qty. | Unit | Beschreibung Description | Description Description | Abm. Measur. | Norm Standard |
|-----------|----------------------|------|------|----------------------------------------------|---------------------------------------------------|-----------------------------------|----------------------|
| | | | | | | Drehm. Torque | Schmierstoff Sealant |
| 1 | 5000102083 | 1 | PC | UntermaE Masa inferior | Baseplate Masse inferieure | | |
| 2 | 5000220084 | 1 | PC | Erreger Kpl. Excitador cpl. | Exciter cpl. Excitateur cpl. | | |
| 3 | 5000044442 | 2 | PC | Anbauplatte Placa de extensión | Extension plate Elargisseur | 8 cm | |
| 4 | 5002004814 | 4 | PC | Gimmetall-Kerblager Mit Bund Amortiguador | Shockmount Silentbloc | 100 x 58 | |
| 5 | 5000102105 | 4 | PC | Pufferbock Soporte tope | Support Support d'amortisseur | | |
| 6 | 5000034442 | 3 | PC | Dämpfungsbuche Buje | Bushing Douille | | |
| 7 | 5000017123 | 1 | PC | Rohrchelle Abrazadera | Pipe clamp Collier pour tuyau | | |
| 8 | 5000094518 | 12 | PC | Zylinderchraube Tornillo cilíndrico | Cheese head screw Vis à tête cylindrique | M12 x 120 120Nm/89ft.lbs | ISO4762 |
| 9 | 5000039191 | 8 | PC | Sechskantchraube Tornillo hexagonal | Hexagonal head cap screw Vis à tête hexagonale | M16 x 1,5 x 55 210Nm/155ft.lbs | DIN961 |
| 10 | 5000021988 | 8 | PC | Sicherungsheibe Arandela de seguridad | Lock washer Rondelle d'arrêt | HS16 | |
| 11 | 5000011421 | 4 | PC | Sechskantchraube Tornillo hexagonal | Hexagonal head cap screw Vis à tête hexagonale | M12 x 40 86Nm/63ft.lbs | DIN933 |
| 12 | 5000031565 | 8 | PC | Spannheibe Arandela elástica | Lockwasher Rondelle de ressort | 12 | DIN6796 |
| 13 | 5000011529 | 4 | PC | Zylinderchraube Tornillo cilíndrico | Cheese head screw Vis à tête cylindrique | M12 x 30 86Nm/63ft.lbs | ISO4762 |
| 14 | 5000011550 | 1 | PC | Zylinderchraube Tornillo cilíndrico | Cheese head screw Vis à tête cylindrique | M6 x 25 10Nm/7ft.lbs | ISO4762 |
| 15 | 5000010624 | 1 | PC | Scheibe Arandela | Flat washer Rondelle | | |
| 16 | 5000068222 | 1 | PC | Verchlußschraube Tapón roscado | Plug (threaded) Bouchon | | |
| 17 | 5000019156 | 1 | PC | Dichtring Anillo de junta | Gasket Bague d'étanchéité | | |
| 19 | 5000219702 | 1 | PC | Flanch Bride | Flange Bride | | |



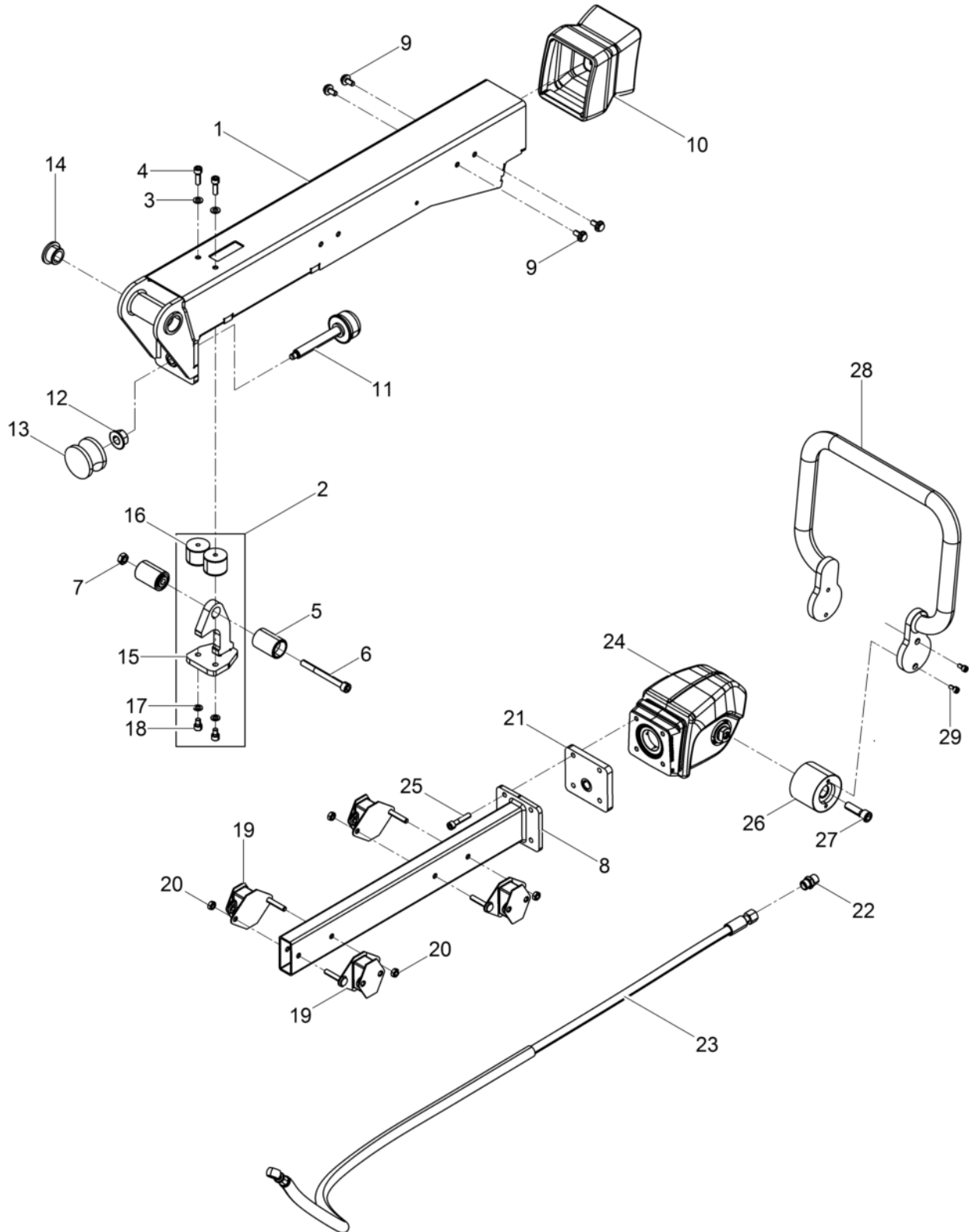
| Pos. Ref. | Artikel Nr. Part No. | Qty. | Unit | Beschreibung Description | Description Description | Abm. Measur. | Norm Standard |
|-----------|----------------------|------|------|-----------------------------------------------|----------------------------------------------------|-----------------------------|----------------------|
| | | | | | | Drehm. Torque | Schmierstoff Sealant |
| 1 | 5000099059 | 1 | PC | Erregergehäuse Carcasa del excitador | Exciter housing Carter excitateur | | |
| 2 | 5000220059 | 1 | PC | Welle Árbol | Shaft Arbre | | |
| 3 | 5000220082 | 2 | PC | Unwucht Masa excéntrica | Eccentric weight Balourd | | |
| 4 | 5000220110 | 1 | PC | Unwucht Masa excéntrica | Eccentric weight Balourd | | |
| 5 | 5000039116 | 1 | PC | Zahnrad Engranaje | Gear wheel Roue dentée | | |
| 6 | 5000039110 | 1 | PC | Deckel Tapa | Cover Couvercle | | |
| 7 | 5000102144 | 1 | PC | Belüftungdeckel Tapa de ventilación | Vent cover Couvercle d'aeration | | |
| 8 | 5000103469 | 4 | PC | Zylinderrollenlager Rodamiento cilíndricos | Cylindrical roller bearing Roulement à rouleaux | | |
| 9 | 5001103030 | 1 | PC | Entlüftungschraube Tornillo de purga | Vent screw Vis d'évacuation d'air | | |
| 10 | 5000220077 | 1 | PC | Welle Árbol | Shaft Arbre | | |
| 11 | 5000220053 | 1 | PC | Vertelhüle Husillo de regulación | Adjusting sleeve Douille de réglage | | |
| 12 | 5000220083 | 2 | PC | Unwucht Masa excéntrica | Eccentric weight Balourd | | |
| 13 | 5000129859 | 1 | PC | Keilriemencheibe Polea en v | V-belt pulley Poulie à courroie | | |
| 14 | 5000220079 | 1 | PC | Bolzen Perno | Bolt Boulon | | |
| 15 | 5000220106 | 1 | PC | Schaltbolzen Perno fijador | Indexing bolt Boulon | | |
| 16 | 5000043382 | 1 | PC | Schalttift Espiga de mando | Tripping pin Broche de manoeuvre | | |
| 17 | 5000201522 | 1 | PC | Schutzkatzen Caja de protección | Protective box Boitier de protection | | |
| 19 | 5000104124 | 1 | PC | Blech Chapa | Plate Tôle | | |
| 20 | 5000048854 | 1 | PC | Wellendichtring Anillo de retén radial | Rotary shaft seal Bague d'étanchéité | 48 x 72 x 7,4 | |
| 21 | 5000044634 | 2 | PC | Zylinderchraube Tornillo cilíndrico | Cheese head screw Vis à tête cylindrique | M16 x 30 295Nm/218ft.lbs | ISO4762 |
| 22 | 5000021988 | 5 | PC | Sicherungscheibe Arandela de seguridad | Lock washer Rondelle d'arrêt | HS16 | |
| 23 | 5000043812 | 1 | PC | Zylinderchraube Tornillo cilíndrico | Cheese head screw Vis à tête cylindrique | M16 x 50 295Nm/218ft.lbs | ISO4762 |
| 24 | 5000126300 | 2 | PC | Zylinderchraube Tornillo cilíndrico | Cheese head screw Vis à tête cylindrique | M16 x 45 295Nm/218ft.lbs | ISO4762 |
| 25 | 5000011552 | 14 | PC | Zylinderchraube Tornillo cilíndrico | Cheese head screw Vis à tête cylindrique | M6 x 18 10Nm/7ft.lbs | ISO4762 |
| 26 | 5000010624 | 9 | PC | Scheibe Arandela | Flat washer Rondelle | | |
| 27 | 5100009501 | 6 | PC | Kombi-Schraube Tornillo | Screw Vis | M6 x 16 10Nm/7ft.lbs | |
| 28 | 5000011549 | 9 | PC | Zylinderchraube Tornillo cilíndrico | Cheese head screw Vis à tête cylindrique | M6 x 30 10Nm/7ft.lbs | ISO4762 |
| 29 | 5002006113 | 2 | PC | Sicherungring Anillo de retención | Retaining ring Bague d'arrêt | | |



| Pos. Ref. | Artikel Nr. Part No. | Qty. | Unit | Beschreibung Descripción | Description Description | Abm. Measur. | Norm Standard |
|-----------|----------------------|------|------|-------------------------------------------|----------------------------------------------------|-------------------------|----------------------|
| | | | | | | Drehm. Torque | Schmierstoff Sealant |
| 30 | 5002007057 | 1 | PC | Sicherungring Anillo de retención | Retaining ring Bague d'arrêt | 90 x 3 | DIN472 |
| 31 | 5002004822 | 2 | PC | Sicherungring Anillo de retención | Retaining ring Bague d'arrêt | 55 x 2 | DIN471 |
| 32 | 5000220133 | 1 | PC | Rillenkugellager Rodamiento a bolas | Grooved ball bearing Roulement rainuré à billes | | DIN625 |
| 33 | 5002001399 | 1 | PC | Pafeder Chaveta | Fitting key Clavette | A10 x 8 x 28 | DIN6885 |
| 35 | 5000048604 | 1 | PC | Zylinderdeckel Tapa del cilindro | Cylinder cover Couvercle de cylindre | | |
| 36 | 5000124717 | 1 | PC | Scheibe Arandela | Washer Rondelle | | |
| 37 | 5000014663 | 1 | PC | Sechskantchraube Tornillo hexagonal | Hexagonal head cap screw Vis à tête hexagonale | M6 x 16 10Nm/7ft.lbs | DIN933 |
| 38 | 5000220384 | 1 | PC | Sicherungring Anillo de retención | Retaining ring Bague d'arrêt | 26x 1,20 | DIN472 |
| 39 | 5000043203 | 1 | PC | Gummilippenring Reten labial de goma | Lip seal ring Bague en caoutchouc | 30 x 20 x 6 | |
| 40 | 5000220383 | 2 | PC | Rillenkugellager Rodamiento a bolas | Grooved ball bearing Roulement rainuré à billes | | DIN625 |
| 41 | 5002006991 | 1 | PC | O-Ring Anillo-o | O-ring Bague-o | 24 x 3 | |
| 42 | 5000220081 | 1 | PC | Bolzen Kpl. Perno cpl. | Bolt cpl. Boulon cpl. | | |
| 43 | 5100003656 | 1 | PC | Riemenberuhiger Guía de correa | Belt guide Guide-courroie | | |
| 44 | 5100013871 | 2 | PC | Linenkopfchraube Tornillo gota de sebo | Oval head screw Vis noyée lentiforme | 6 x 20 | |

Center pole cpl.
Barra de mando cpl.
Timon cpl.
Deichel Kpl.

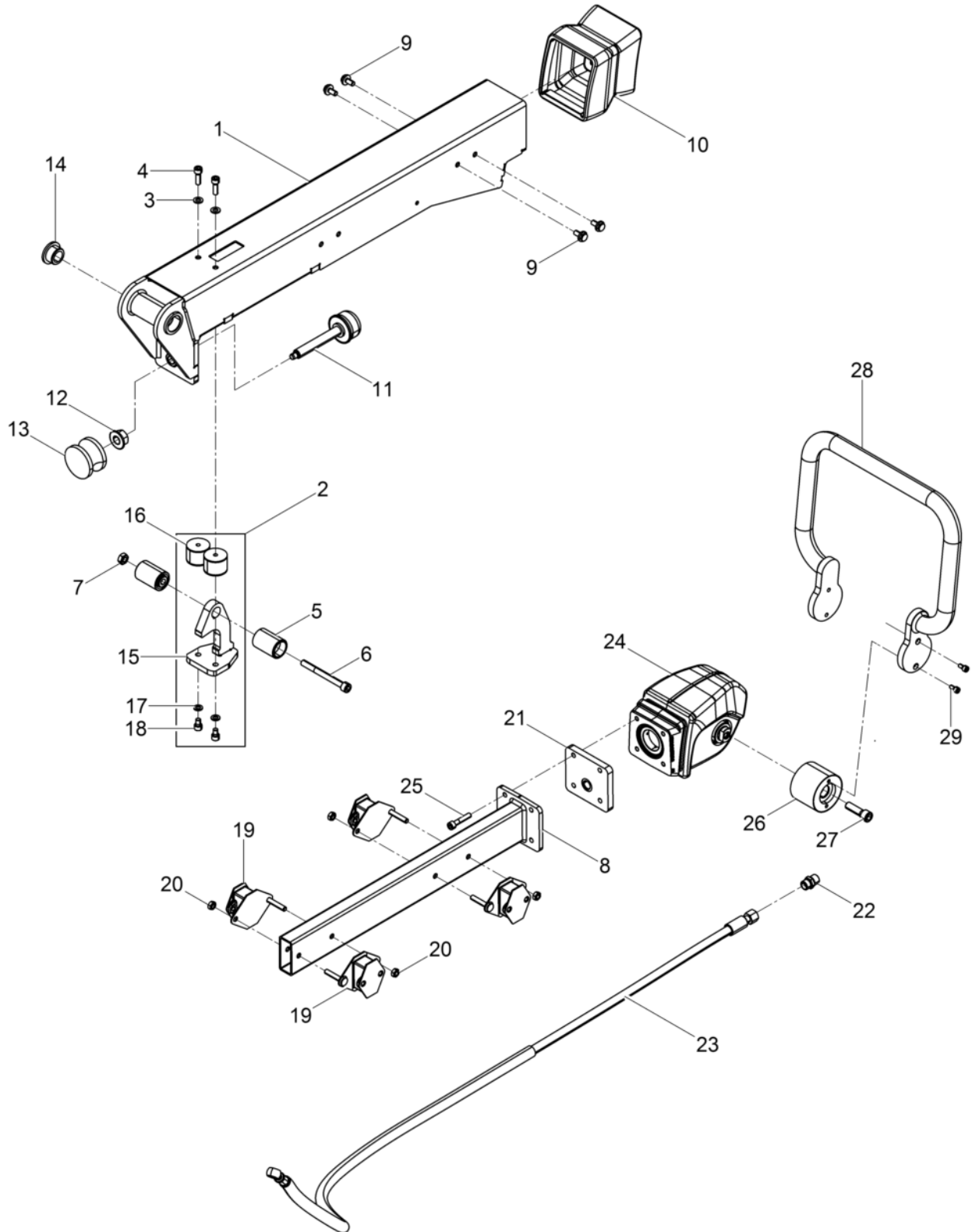
DPU6555HES



| Pos. Ref. | Artikel Nr. Part No. | Qty. | Unit | Beschreibung Descripción | Description Description | Abm. Measur. | Norm Standard |
|-----------|----------------------|------|------|----------------------------------------------|---------------------------------------------|----------------------------|----------------------|
| | | | | | | Drehm. Torque | Schmierstoff Sealant |
| 1 | 5100009952 | 1 | PC | Deichelrohr Barra de mando tubo | Center pole tube Timon tube | | |
| 2 | 5100005543 | 1 | PC | Arretierung Dispositivo de retención | Lock Dispositif d'arrêt | | |
| 3 | 5000010622 | 2 | PC | Scheibe Arandela | Flat washer Rondelle | | |
| 4 | 5000013574 | 2 | PC | Zylinderchraube Tornillo cilíndrico | Cheese head screw Vis à tête cylindrique | | |
| 5 | 5100002007 | 2 | PC | Arretierunggriff Empuñadura de retención | Retaining handle Poignée d'arrêt | | |
| 6 | 5000037090 | 1 | PC | Zylinderchraube Tornillo cilíndrico | Cheese head screw Vis à tête cylindrique | M10 x 100 49Nm/36ft.lbs | ISO4762 |
| 7 | 5000010883 | 1 | PC | Sechskantmutter Tuerca hexagonal | Hexagon nut Écrou hexagonal | | |
| 8 | 5100005106 | 1 | PC | Vierkantrohr Kpl. Tubo cuadrado cpl. | Square tube cpl. Tube carré cpl. | | |
| 9 | 5000211795 | 8 | PC | Sicherungschraube Tornillo | Corrugated-head screw Vis | | |
| 10 | 5100005538 | 1 | PC | Faltenbalg Fuelle acordeón | Bellows Soufflet | | |
| 11 | 5000043928 | 1 | PC | Gewindestindel Kpl. Husillo roscado cpl. | Threaded spindle cpl. Tige fileté cpl. | | |
| 12 | 5000202866 | 1 | PC | Sechskantmutter Contratuerca | Locknut Contre-écrou | M16 | EN1661 |
| 13 | 5000043233 | 1 | PC | Gummi-Metall-Kerbpuffer Tope caucho-metal | Shockmount Tampon métallique oscillant | 60 x 40 | |
| 14 | 5100004367 | 2 | PC | Buche Buje | Bush Boîte | | |
| 15 | 5100005541 | 1 | PC | Arretierung Dispositivo de retención | Lock Dispositif d'arrêt | | |
| 16 | 5000129818 | 2 | PC | Gummi-Metall-Puffer Tope caucho-metal | Shockmount Tampon métallique oscillant | | |
| 17 | 5000010742 | 2 | PC | Scheibe Arandela | Washer Rondelle | | |
| 18 | 5000011543 | 2 | PC | Zylinderchraube Tornillo hueco | Socket head screw Vis à six-pans creux | M8 x 20 24Nm/18ft.lbs | ISO4762 |
| 19 | 5100010497 | 4 | PC | Gummipuffer Tope caucho-metal | Shockmount Tampon oscillant | | |
| 20 | 5000010882 | 4 | PC | Sechskantmutter Tuerca hexagonal | Hexagon nut Écrou hexagonal | | |
| 21 | 5100005526 | 1 | PC | Flanch Brida | Flange Bride | | |
| 22 | 5000069225 | 1 | PC | Einraubtutzen Empalme roscado | Screwed socket Manchon visse | | |
| 23 | 5100005553 | 1 | PC | Schlauchleitung Conducto flexible | Hose pipe Conduite flexible | | |
| 24 | 5100027083 | 1 | PC | Deichkopf Kpl. Cabezal de mando cpl. | Center pole head cpl. Tête de timon cpl. | | |
| 25 | 5000011539 | 4 | PC | Zylinderchraube Tornillo cilíndrico | Cheese head screw Vis à tête cylindrique | M8 x 40 25Nm/18ft.lbs | ISO4762 |
| 26 | 5000215035 | 2 | PC | Gummi-Metall-Puffer Tope caucho-metal | Shockmount Tampon métallique oscillant | | |
| 27 | 5000011527 | 2 | PC | Zylinderchraube Tornillo cilíndrico | Cheese head screw Vis à tête cylindrique | | |
| 28 | 5100005124 | 1 | PC | Bügel Abrazadera | Clamp Attache | | |

Center pole cpl.
Barra de mando cpl.
Timon cpl.
Deichel Kpl.

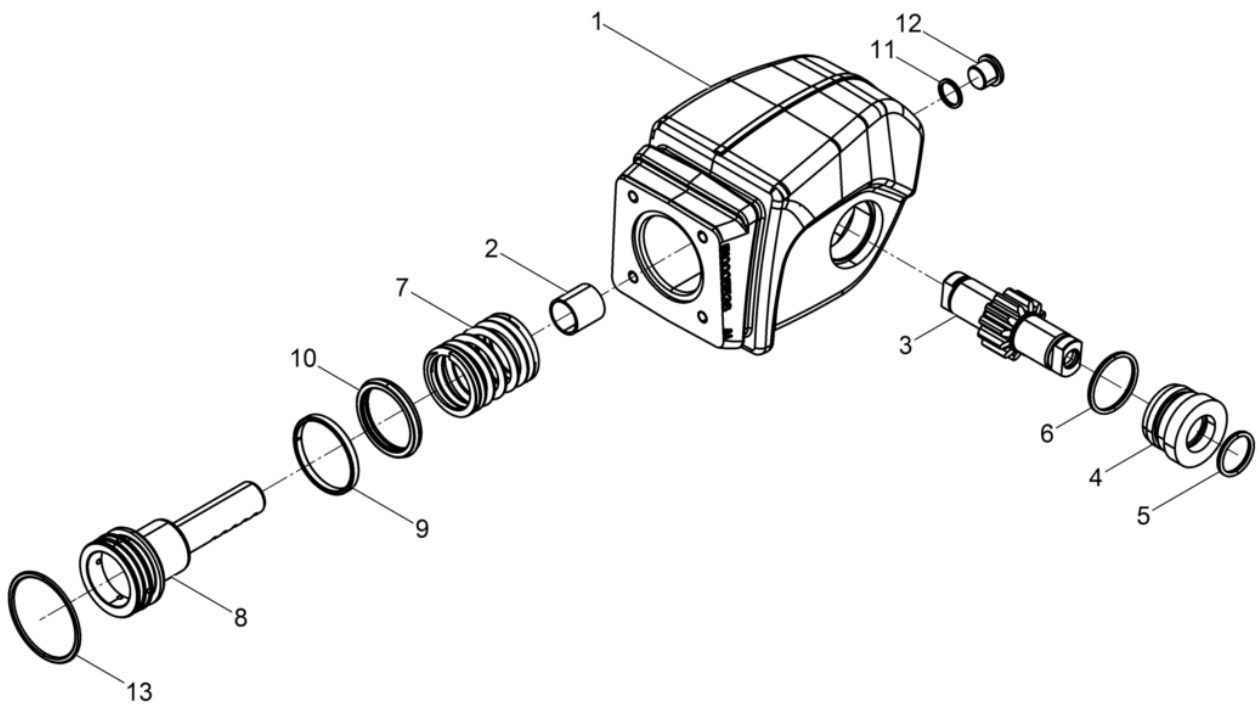
DPU6555HES



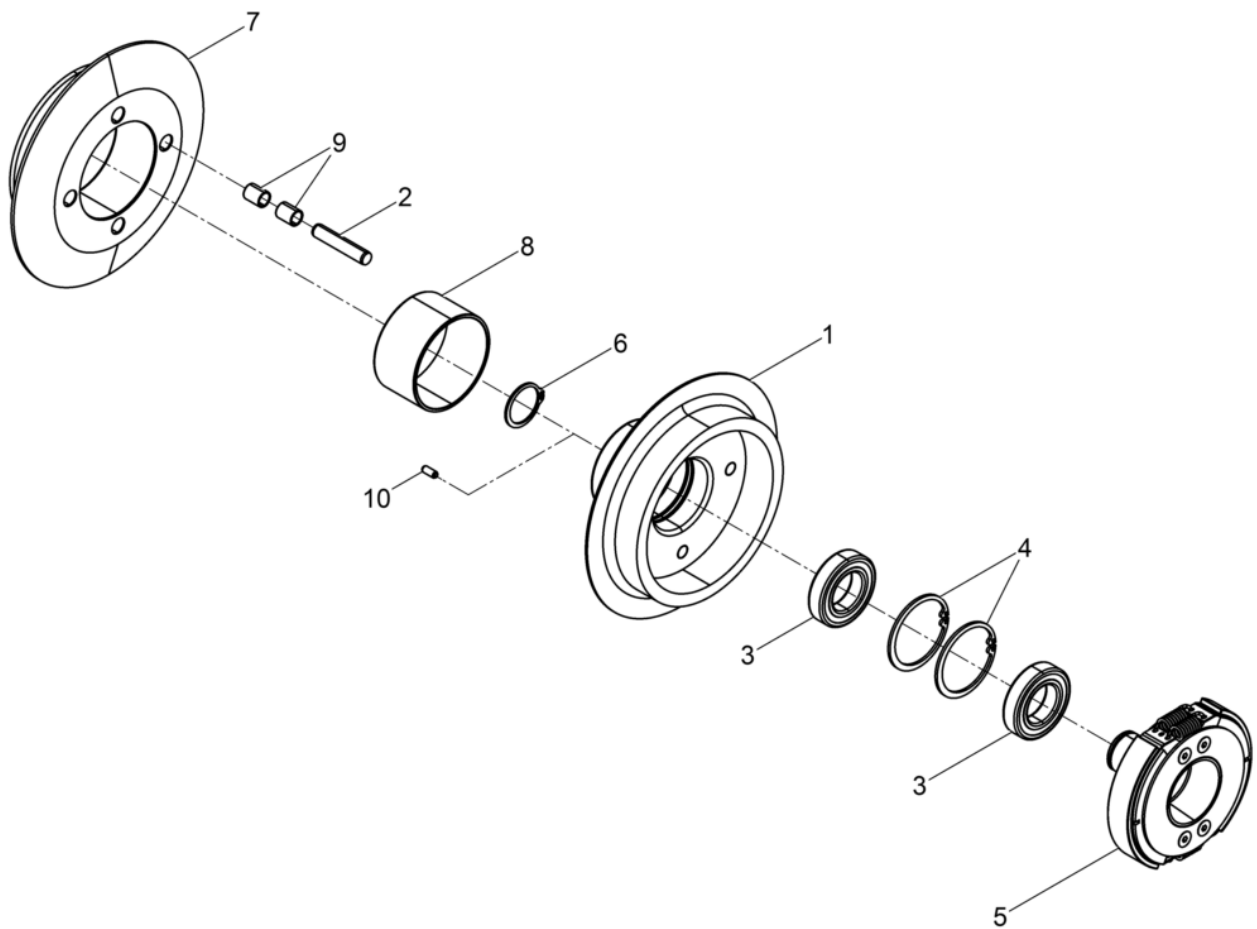
| Pos. Ref. | Artikel Nr. Part No. | Qty. | Unit | Beschreibung Descripcion | Description Description | Abm. Measuram. | Norm Standard |
|-----------|----------------------|------|------|----------------------------------------|---------------------------------------------|----------------|----------------------|
| | | | | | | Drehm. Torque | Schmierstoff Sealant |
| 29 | 5000011554 | 4 | PC | Zylinderchraube Tornillo cilíndrico | Cheese head screw Vis à tête cylindrique | | |

Center pole head cpl.
Cabezal de mando cpl.
Tête de timon cpl.
Deichelkopf Kpl.

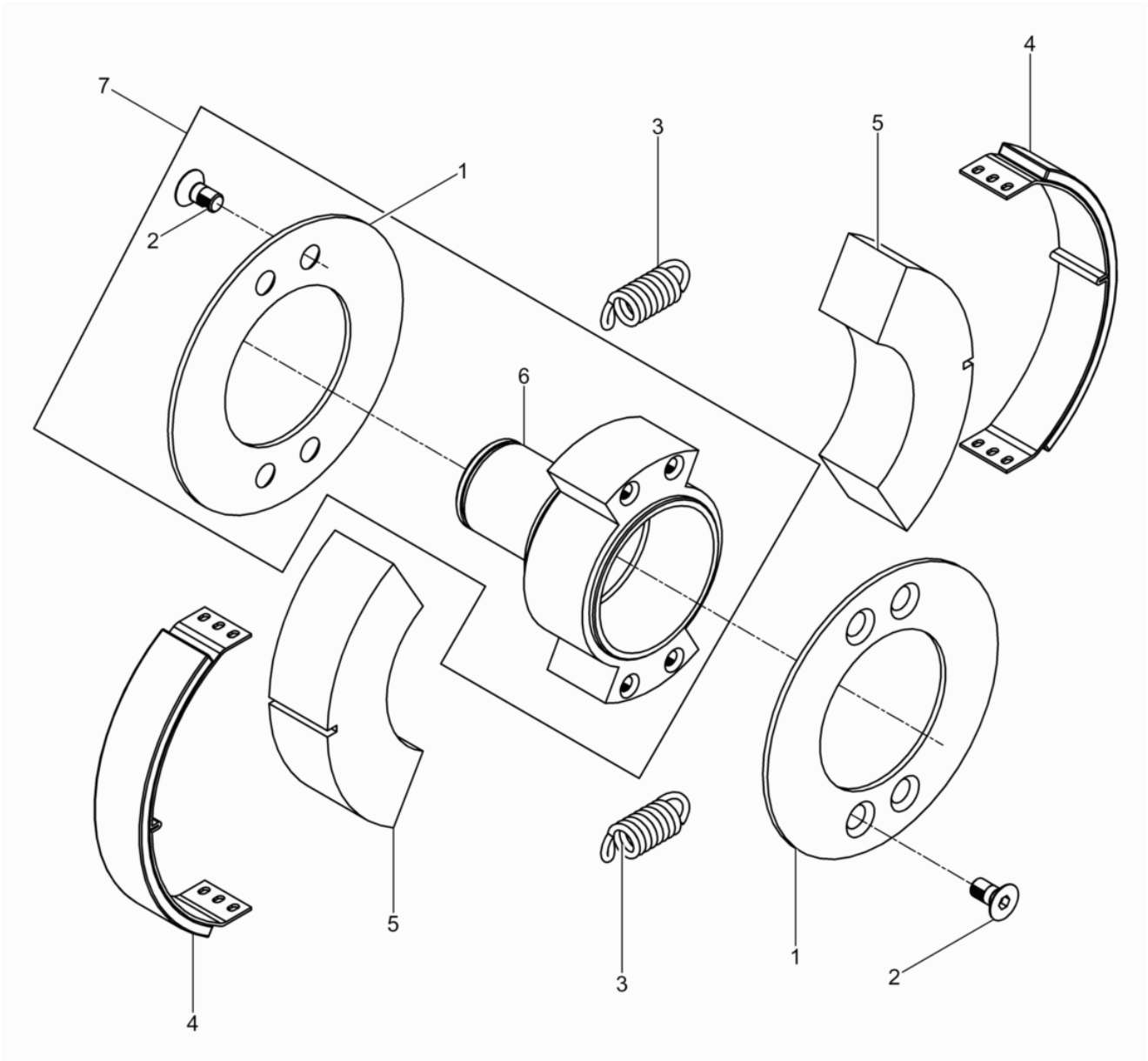
DPU6555HES



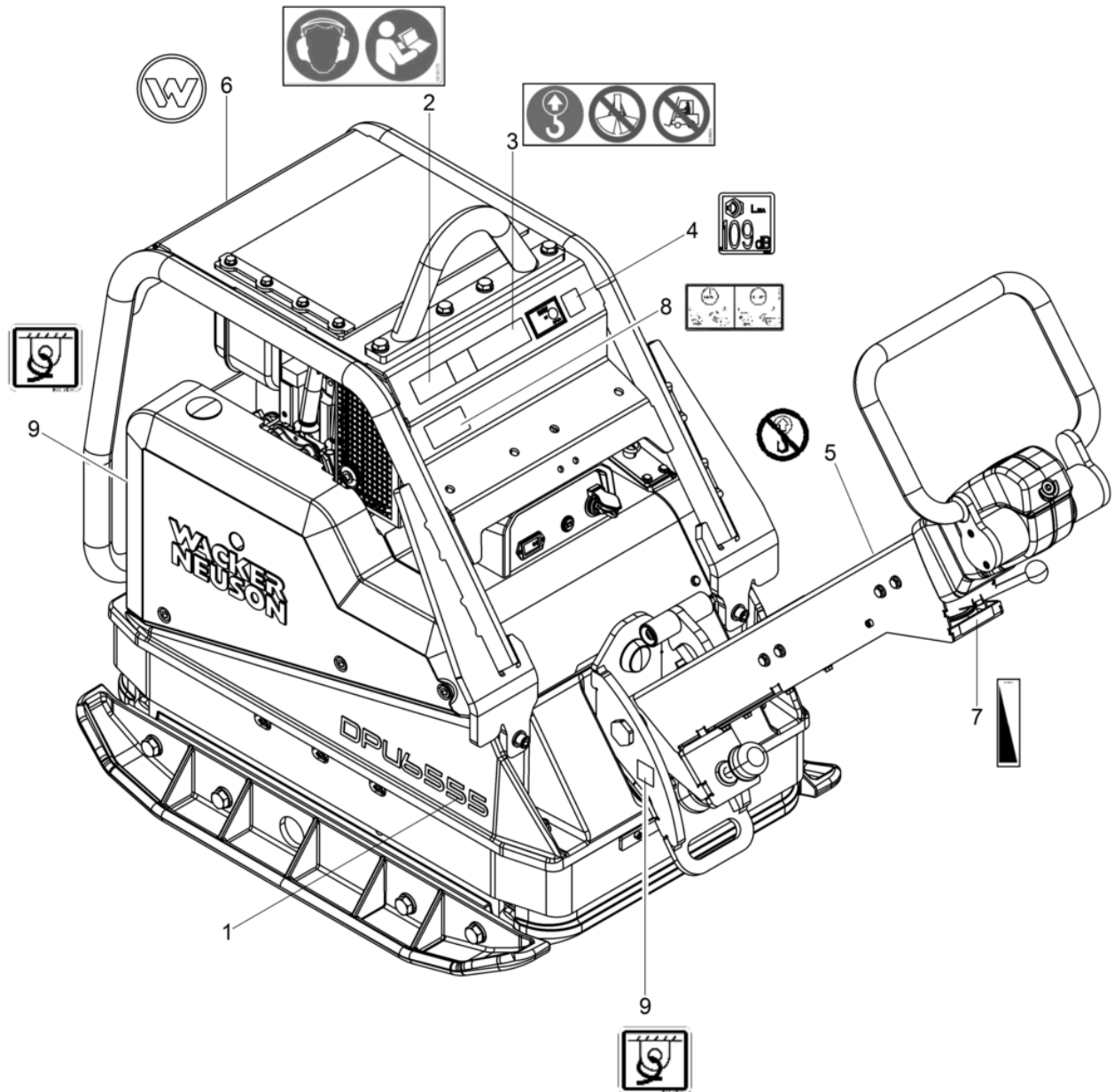
| Pos. Ref. | Artikel Nr. Part No. | Qty. | Unit | Beschreibung Descripción | Description Description | Abm. Measur. | Norm Standard |
|-----------|----------------------|------|------|--------------------------------------|-------------------------------------------|-----------------------|----------------------|
| | | | | | | Drehm. Torque | Schmierstoff Sealant |
| 1 | 5100005537 | 1 | PC | Deichelkopf Cabezal de barra | Center pole head Tête de timon | | |
| 2 | 5000126164 | 1 | PC | Gleitbuche Buje deslizante | Slide bush Bôte de glissement | | |
| 3 | 5000069726 | 1 | PC | Zahnradwelle Eje de rueda dentada | Long face pinion Arbre formant pignon | | |
| 4 | 5000125926 | 2 | PC | Distanzstück Pieza distanciadora | Spacer Pièce d'écartement | | |
| 5 | 5000018194 | 2 | PC | O-Ring Anillo-o | O-ring Bague-o | | |
| 6 | 5000068752 | 2 | PC | O-Ring Anillo-o | O-ring Bague-o | | |
| 7 | 5100005559 | 1 | PC | Druckfeder Resorte de compresión | Compression spring Ressort de pression | | |
| 8 | 5100005138 | 1 | PC | Steuerkolben Pistón de mando | Control piston Piston de commande | | |
| 9 | 5100005532 | 1 | PC | Führungring Anillo guía | Guide ring Bague de guidage | KB 55x50x5,5 HG517 | |
| 10 | 5100005533 | 1 | PC | Dichtung Junta | Gasket Joint | | |
| 11 | 5000012082 | 1 | PC | Dichtungring Anillo sellador | Seal ring Rondelle à étancher | A16 x 20 | DIN7603 |
| 12 | 5000011050 | 1 | PC | Verchlußschraube Tapón roscado | Plug (threaded) Bouchon | M16 x 1,5 | DIN908 |
| 13 | 5000039235 | 1 | PC | O-Ring Anillo-o | O-ring Bague-o | 58 x 3 | |



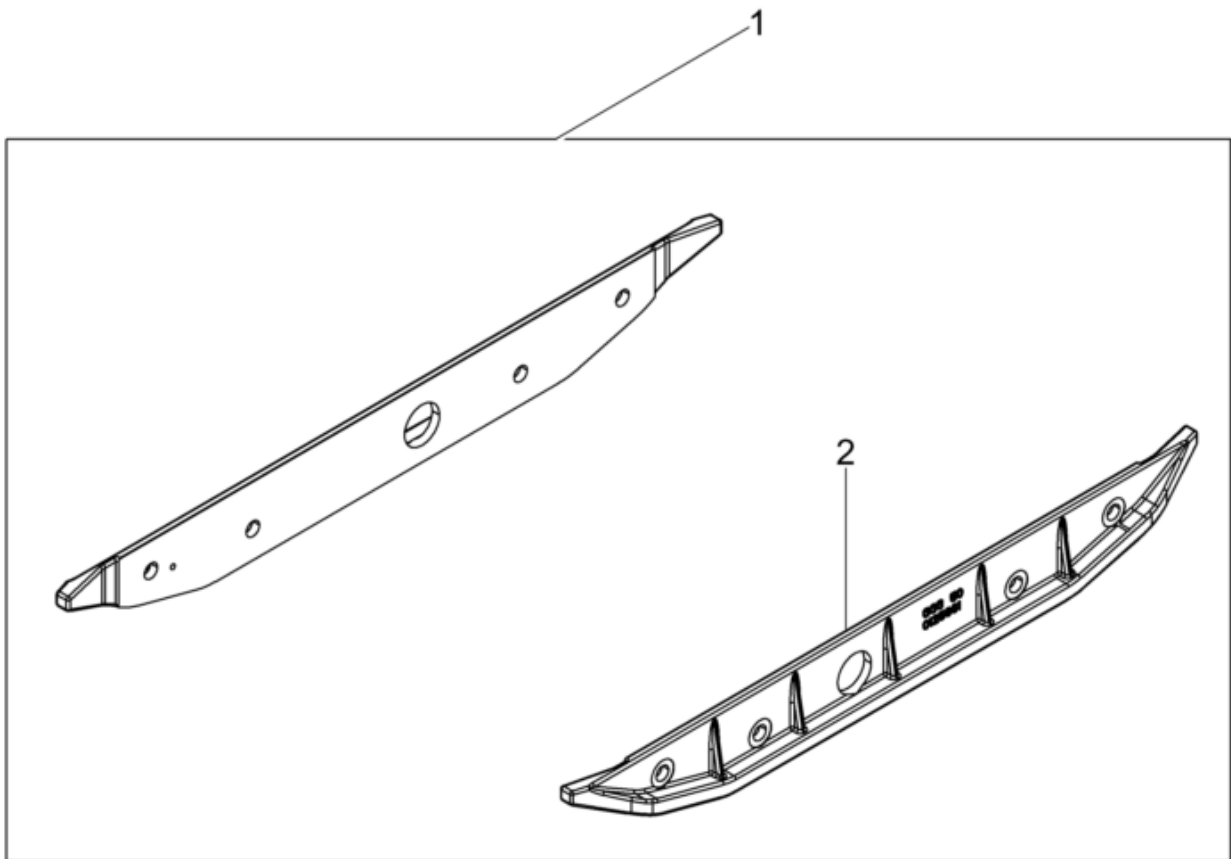
| Pos. Ref. | Artikel Nr. Part No. | Qty. | Unit | Beschreibung Descripción | Description Description | Abm. Measur. | Norm Standard |
|-----------|----------------------|------|------|-----------------------------------------|----------------------------------------------------|---------------|----------------------|
| | | | | | | Drehm. Torque | Schmierstoff Sealant |
| 1 | 5000058541 | 1 | PC | Kupplungsglocke Campana del embrague | Clutch drum Cloche de rentrée | 49Nm/36ft.lbs | |
| 2 | 5000058539 | 4 | PC | Stift Espiga | Pin Goupille | | |
| 3 | 5000039999 | 2 | PC | Rillenkugellager Rodamiento a bolas | Grooved ball bearing Roulement rainuré à billes | | |
| 4 | 5002003826 | 2 | PC | Sicherungring Anillo de retención | Retaining ring Bague d'arrêt | 55 x 2 | DIN472 |
| 5 | 5000201992 | 1 | PC | Fliehkraftkupplung Embrague | Centrifugal clutch Embrayage | | |
| 6 | 5002001815 | 1 | PC | Sicherungring Anillo de retención | Retaining ring Bague d'arrêt | 30 x 1,5 | DIN471 |
| 7 | 5000058540 | 1 | PC | Keilriemencheibe Polea en v | V-belt pulley Poulie à courroie | | |
| 8 | 5000058536 | 1 | PC | Buche Buje | Bushing Boîte | 70 ID | |
| 9 | 5000058551 | 8 | PC | Buche Casquillo | Bush Bôte | 10 ID | |
| 10 | 5000013591 | 2 | PC | Spanntift Pasador de sujeción | Spring pin Goupille élastique | 5 x 12 | DIN1481 |



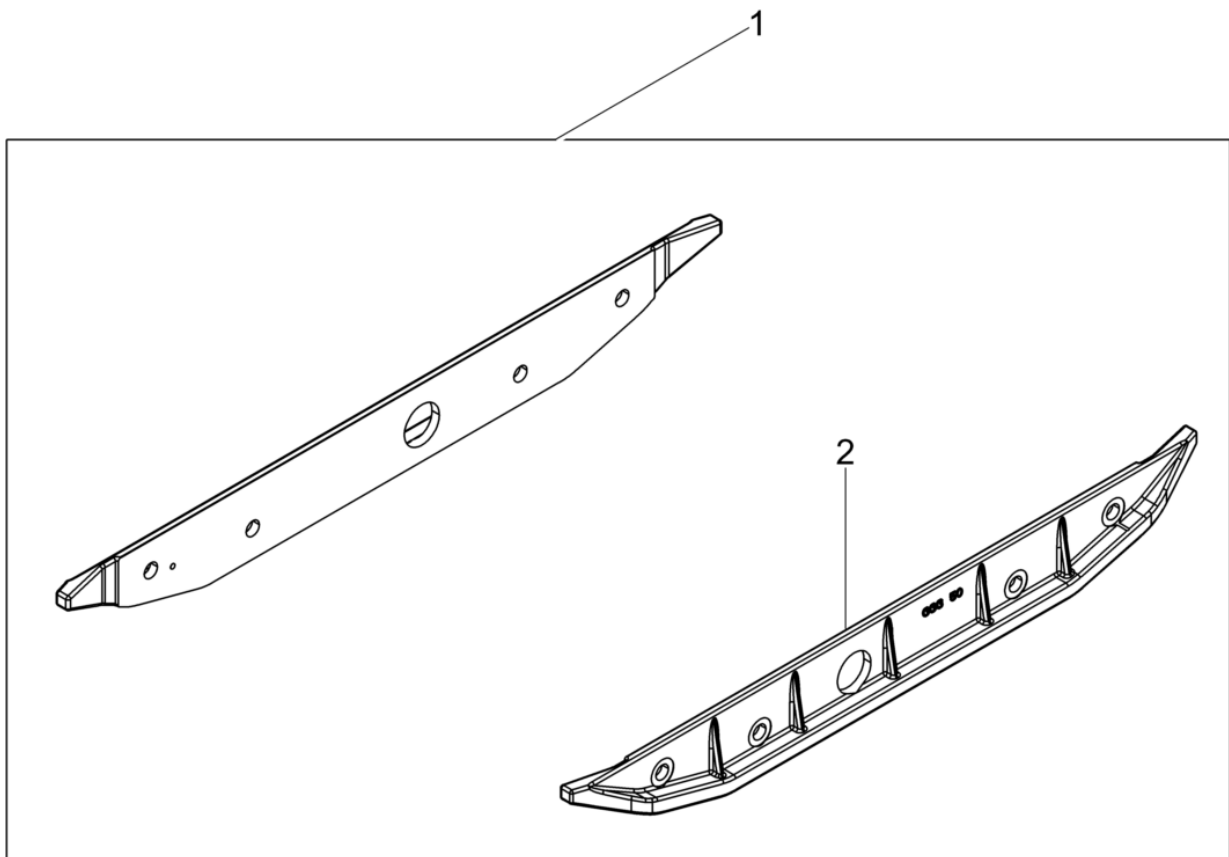
| Pos. Ref. | Artikel Nr. Part No. | Qty. | Unit | Beschreibung Descripción | Description Description | Abm. Measur. | Norm Standard |
|-----------|----------------------|------|------|---------------------------------------|----------------------------------------|---------------|----------------------|
| | | | | | | Drehm. Torque | Schmierstoff Sealant |
| 1 | 5000201994 | 2 | PC | Fixiercheibe Arandela de retención | Fixing disc Rondelle de fixation | | |
| 2 | 5000024338 | 8 | PC | Senkchraube Tornillo avellanado | Countersunk screw Vis noyée | M6 x 10 | DIN963 |
| 3 | 5000045979 | 4 | PC | Zugfeder Resorte de tracción | Tension spring Ressort de traction | | |
| 4 | 5002006075 | 2 | PC | Belagträger Zapata | Lining Garniture d'embrayage | | |
| 5 | 5000049506 | 2 | PC | Fliehgewicht Peso centrifugo | Centrifugal weight Poids centrifuge | | |
| 6 | 5000201993 | 1 | PC | Nabe Cubo | Hub Moyeu | | |
| 7 | 5000203003 | 1 | PC | Nabenatz Juego de cubo | Hub kit Jeu de moyeu | | |



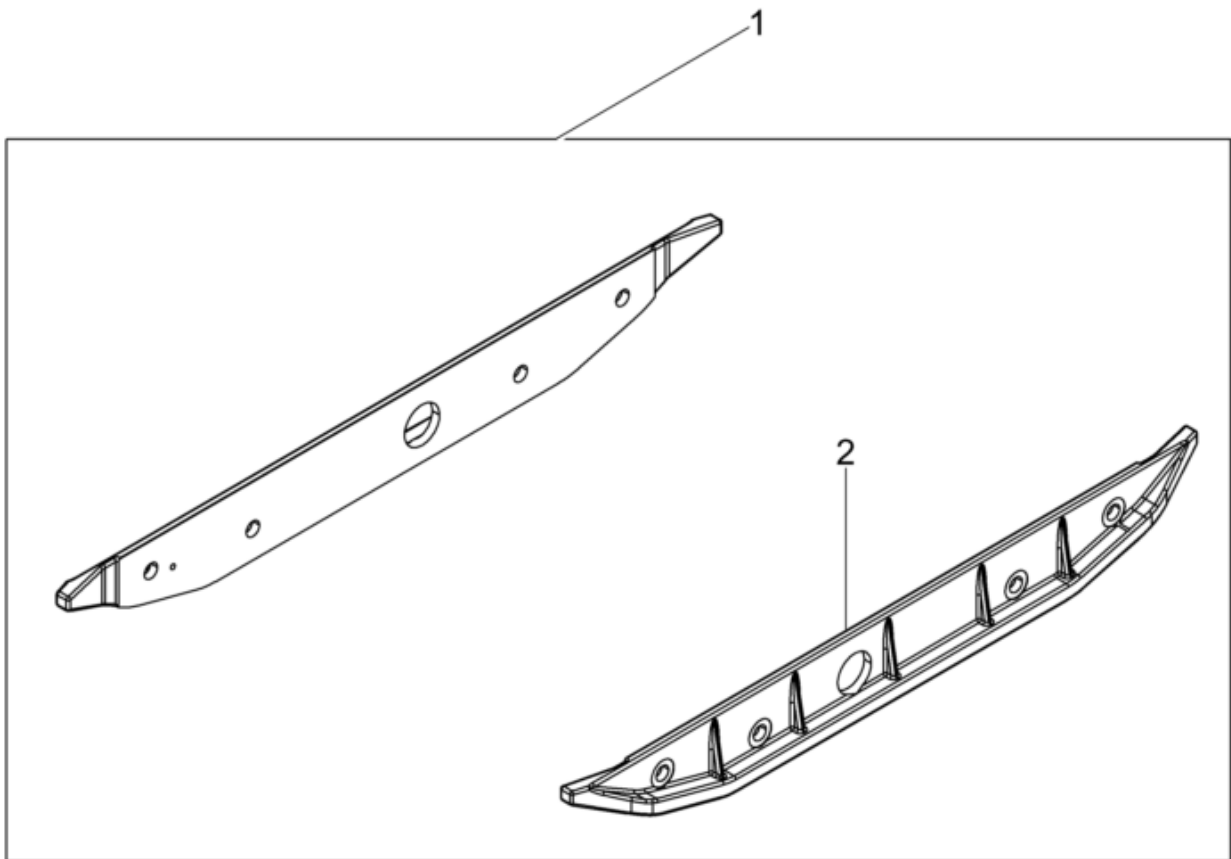
| Pos. Ref. | Artikel Nr. Part No. | Qty. | Unit | Beschreibung Descripción | Description Description | Abm. Measur. | Norm Standard |
|-----------|----------------------|------|------|----------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------|---------------|----------------------|
| | | | | | | Drehm. Torque | Schmierstoff Sealant |
| 1 | 5000220386 | 2 | PC | Aufkleber-Typ Tipo etiqueta autoadhesiva | Type label Autocollant de type | | |
| 2 | 5000219175 | 1 | PC | Aufkleber Calcomanías | Labels Autocollants | | |
| 3 | 5000216633 | 1 | PC | Aufkleber-Hinwei Calcomanía-indicación | Instruction label Autocollant avec indication | | |
| 4 | 5000064925 | 1 | PC | Aufkleber-Schalleitungpegel Etiqueta autoadhesiva-nivel de potencia acúëstica | Decal-sound power level Autocollante-niveau sonore | | |
| 5 | 5000220000 | 1 | PC | Aufkleber-Warnhinwei Calcomanía-indicación | Instruction label Autocollant avec indication | | |
| 6 | 5000222085 | 1 | PC | Aufkleber Symbol Calcomanía símbolo | Label symbol Autocollant symbole | | |
| 7 | 5000219259 | 1 | PC | Aufkleber Calcomanías | Labels Autocollants | | |
| 8 | 5100026807 | 1 | PC | Aufkleber (Start Stop) Calcomanías (start stop) | Labels (start stop) Autocollants (start stop) | | |
| 9 | 1000184310 | 3 | PC | Aufkleber Calcomanía | Label Autocollant | | |



| Pos. Ref. | Artikel Nr. Part No. | Qty. | Unit | Beschreibung Descripción | Description Description | Abm. Measur. | Norm Standard |
|-----------|----------------------|------|------|------------------------------------------------|-------------------------------------------|---------------|----------------------|
| | | | | | | Drehm. Torque | Schmierstoff Sealant |
| 1 | 5000126290 | 1 | PC | Anbauplattenatz Juego de placa de extensión | Extension plate kit Jeu de elargisseur | 3 | |
| 2 | 5000125662 | 2 | PC | Anbauplatte Placa de extensión | Extension plate Elargisseur | 3 cm | |

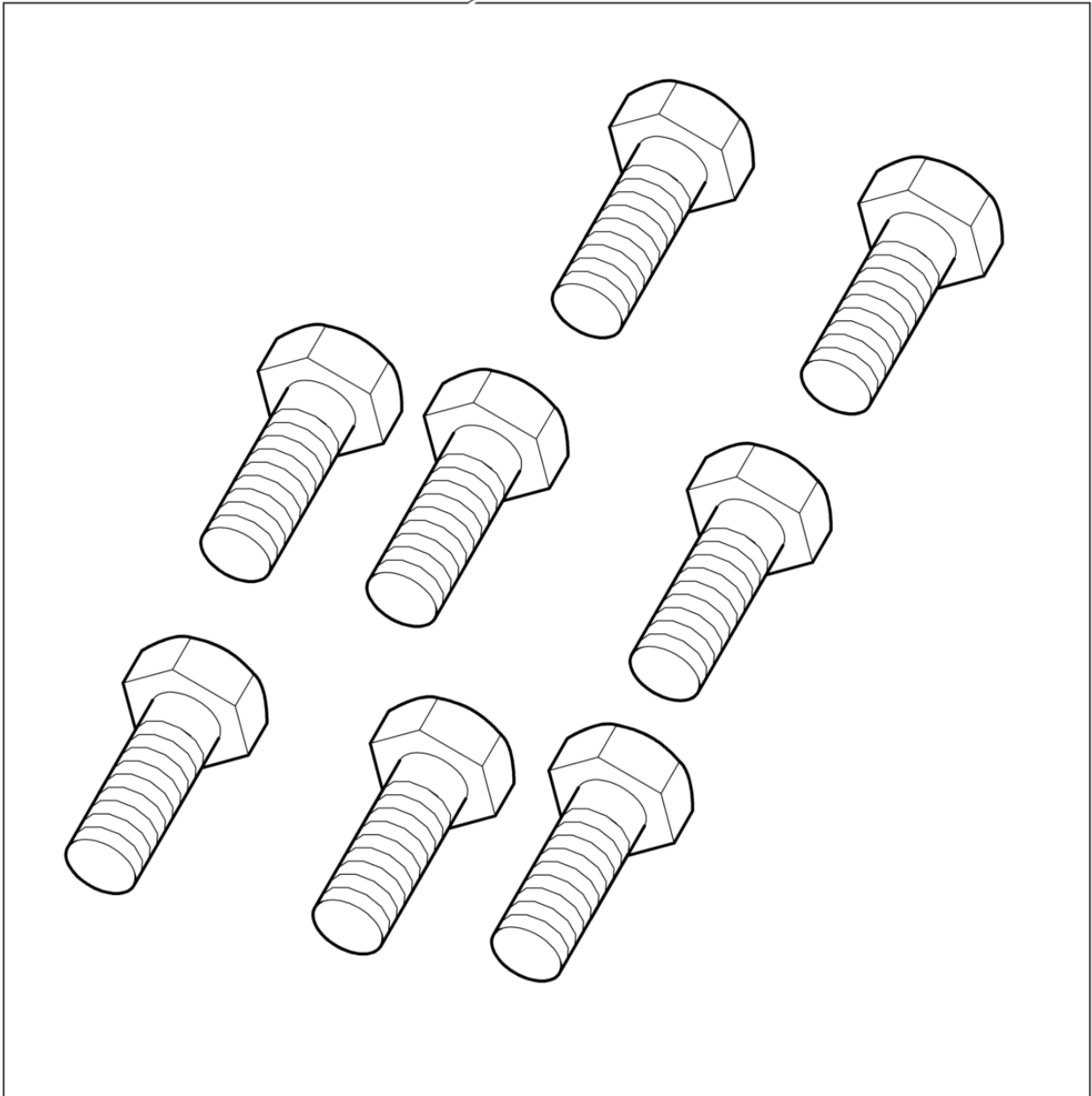


| Pos. Ref. | Artikel Nr. Part No. | Qty. | Unit | Beschreibung Descripción | Description Description | Abm. Measur. | Norm Standard |
|-----------|----------------------|------|------|------------------------------------------------|-------------------------------------------|---------------|----------------------|
| | | | | | | Drehm. Torque | Schmierstoff Sealant |
| 1 | 5000045201 | 1 | PC | Anbauplattenatz Juego de placa de extensión | Extension plate kit Jeu de elargisseur | 3in | |
| 2 | 5000044442 | 2 | PC | Anbauplatte Placa de extensión | Extension plate Elargisseur | 8 cm | |



| Pos. Ref. | Artikel Nr. Part No. | Qty. | Unit | Beschreibung Descripción | Description Description | Abm. Measur. | Norm Standard |
|-----------|----------------------|------|------|------------------------------------------------|-------------------------------------------|---------------|----------------------|
| | | | | | | Drehm. Torque | Schmierstoff Sealant |
| 1 | 5000043246 | 1 | PC | Anbauplattenatz Juego de placa de extensión | Extension plate kit Jeu de elargisseur | 15 | |
| 2 | 5000043245 | 1 | PC | Anbauplatte Placa de extensión | Extension plate Elargisseur | 860mm | |

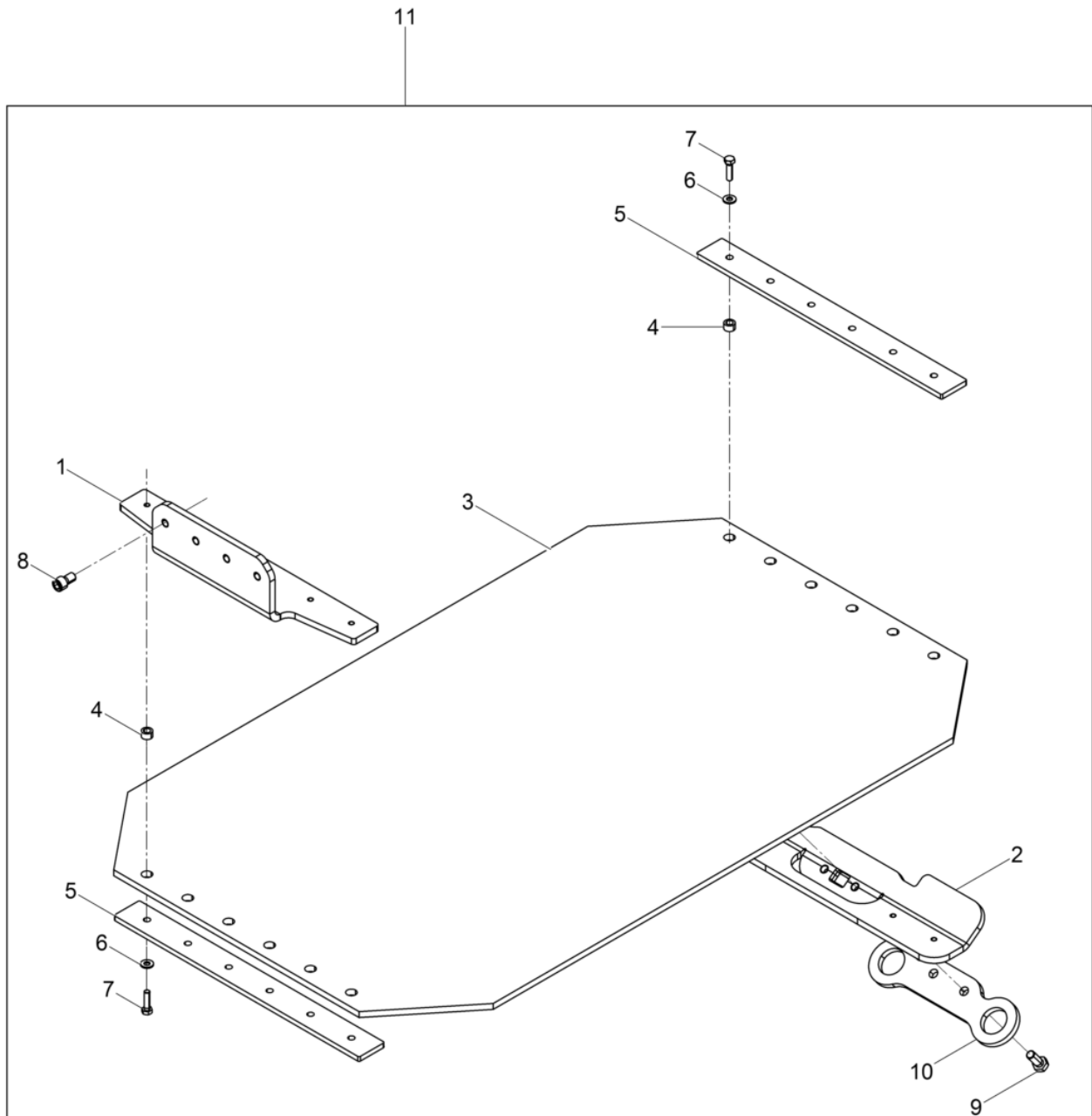
1



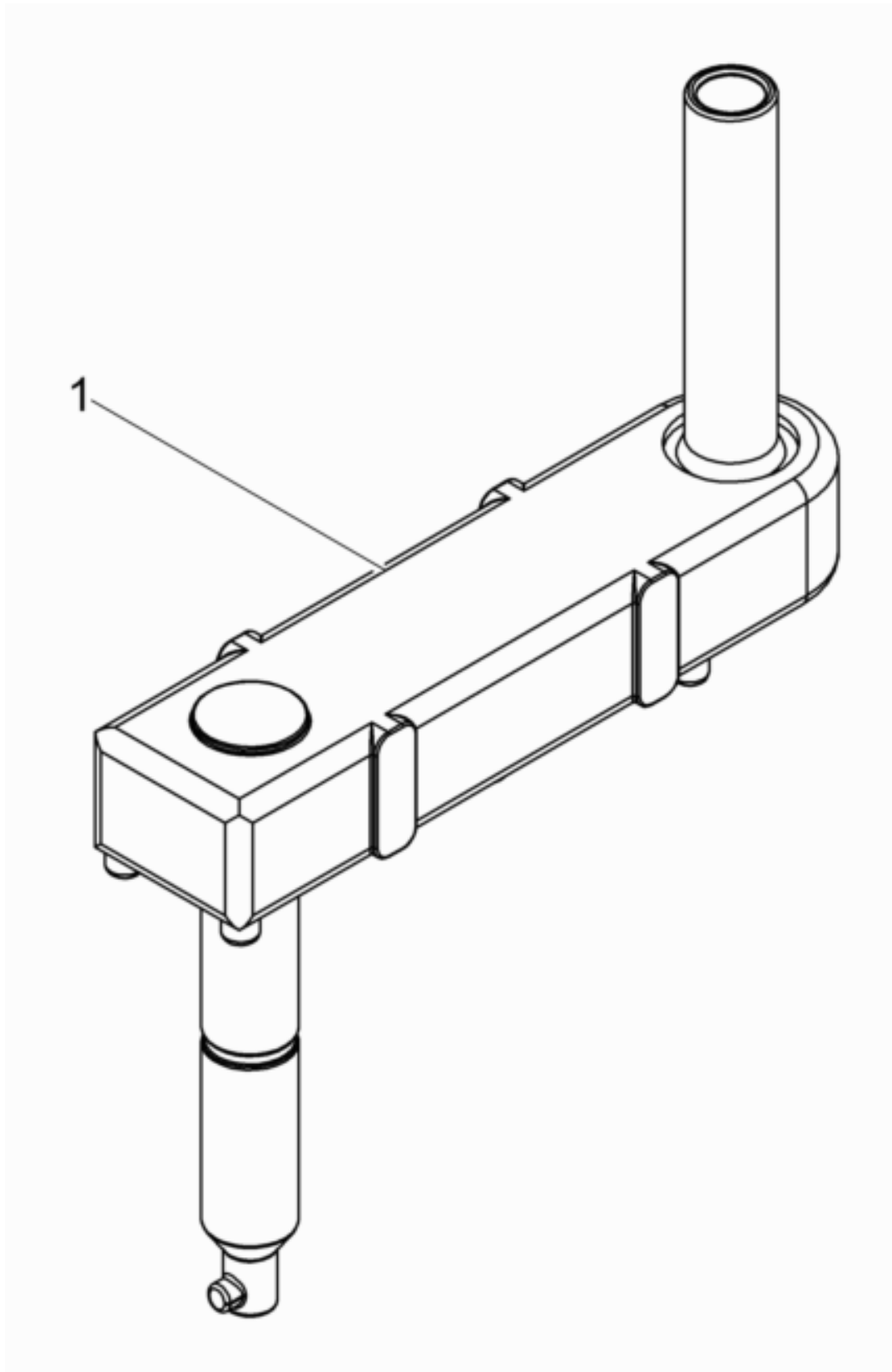
DPU6555HES**Schraubenatz
Set of screws
Juego de tornillos
Jeu de vis**

| Pos. Ref. | Artikel Nr. Part No. | Qty. | Unit | Beschreibung Descripcion | Description Description | Abm. Measurem. | Norm Standard |
|--------------|-------------------------|------|------|------------------------------------|-----------------------------|-------------------|-------------------------|
| | | | | | | Drehm. Torque | Schmierstoff Sealant |
| 1 | 5000067519 | 1 | PC | Schraubenatz Juego de tornillos | Set of screws Jeu de vis | | |





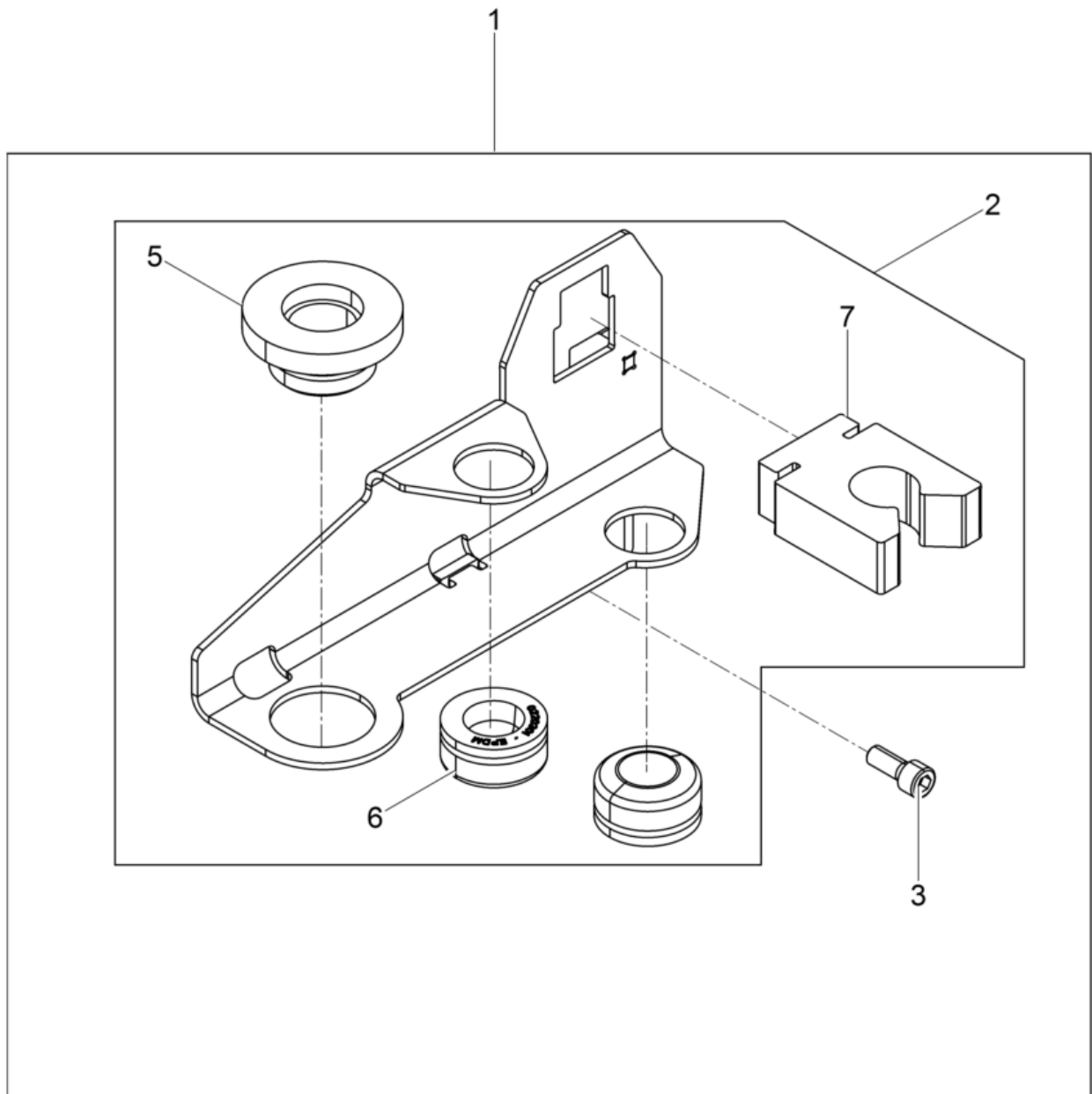
| Pos. Ref. | Artikel Nr. Part No. | Qty. | Unit | Beschreibung Descripción | Description Description | Abm. Measur. | Norm Standard |
|-----------|----------------------|------|------|---------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------|-----------------------------|----------------------|
| | | | | | | Drehm. Torque | Schmierstoff Sealant |
| 1 | 5000205208 | 1 | PC | Winkel Angulo delantera | Front angle Angle de front | | |
| 2 | 5100010936 | 1 | PC | Winkel Hinten Angulo atrás | Angle rear Angle arrière | | |
| 3 | 5000205209 | 1 | PC | Kunstoffplatte Juego de lamina de uretano | Urethane plate Dispositif de glissement | | |
| 4 | 5000047577 | 10 | PC | Buche Buje | Bushing Douille | | |
| 5 | 5000058358 | 2 | PC | Leite Listón | Bar Listeau | | |
| 6 | 5000033198 | 10 | PC | Spanncheibe Arandela elástica | Lockwasher Rondelle de ressort | 8 | DIN6796 |
| 7 | 5000011456 | 10 | PC | Sechskantchraube Tornillo hexagonal | Hexagonal head cap screw Vis à tête hexagonale | | |
| 8 | 5000011531 | 4 | PC | Zylinderchraube Tornillo cilíndrico | Cheese head screw Vis à tête cylindrique | M12 x 20 86Nm/63ft.lbs | ISO4762 |
| 9 | 5000011423 | 2 | PC | Sechskantchraube Tornillo hexagonal | Hexagonal head cap screw Vis à tête hexagonale | M12 x 30 210Nm/155ft.lbs | DIN933 |
| 10 | 5100010935 | 1 | PC | Blech Chapa | Plate Tôle | | |
| 11 | 5100009998 | 1 | PC | Gleitvorrichtung Placa de deslizamiento pgv dpu 6555 | Urethane pad kit pgv dpu 6555 Jeu de tapis en polyuréthane | | |



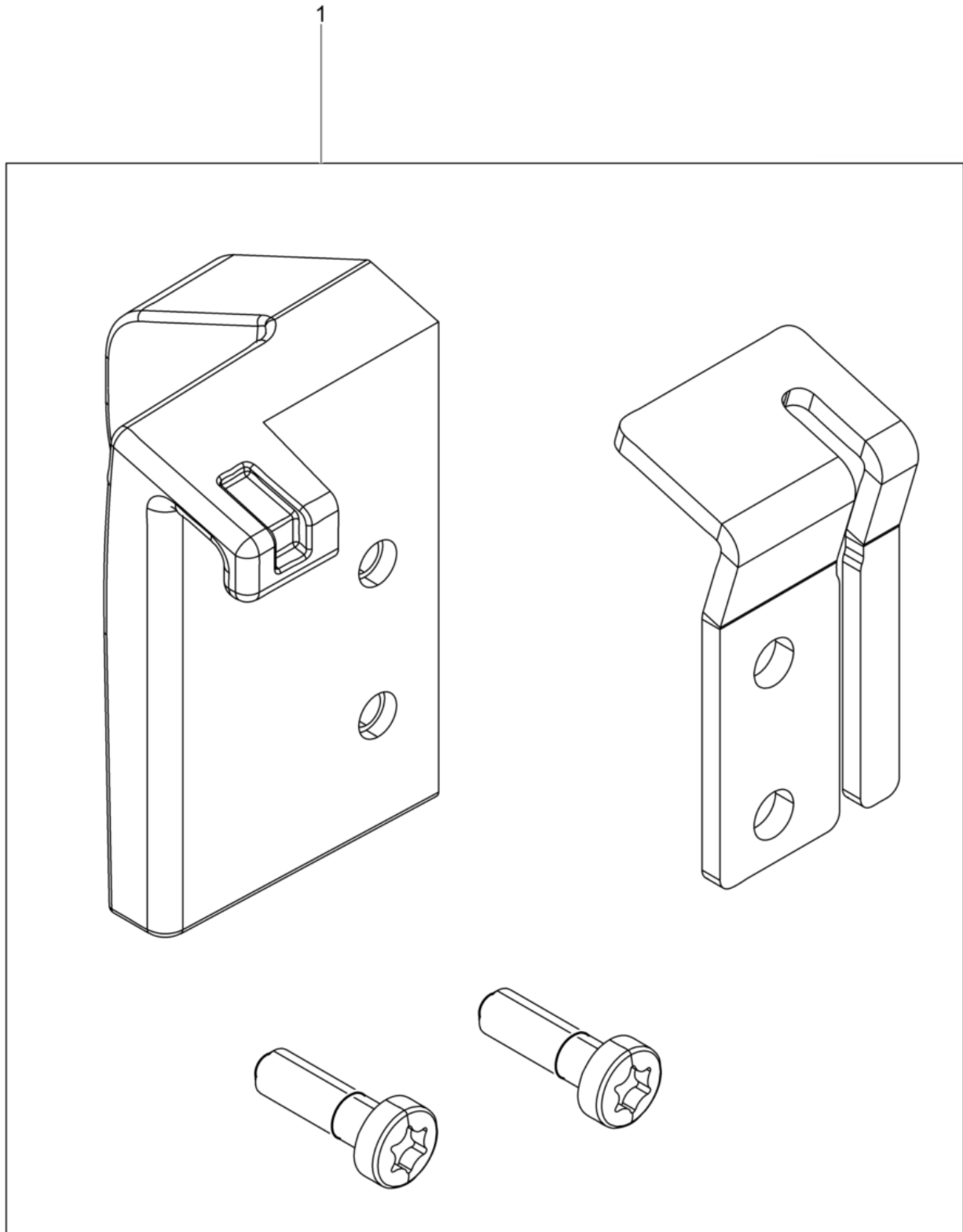
DPU6555HES**Andrehkurbel RückChlaglcher
Starting crank
Manivela de arranque
Manivelle de démarrage**

| Pos. Ref. | Artikel Nr. Part No. | Qty. | Unit | Beschreibung Descripcion | Description Description | Abm. Measuram. | Norm Standard |
|--------------|-------------------------|------|------|------------------------------------------------------|------------------------------------------|-------------------|-------------------------|
| | | | | | | Drehm. Torque | Schmierstoff Sealant |
| 1 | 5000095187 | 1 | PC | Andrehkurbel Rückchlaglicher Manivela de arranque | Starting crank Manivelle de démarrage | | |



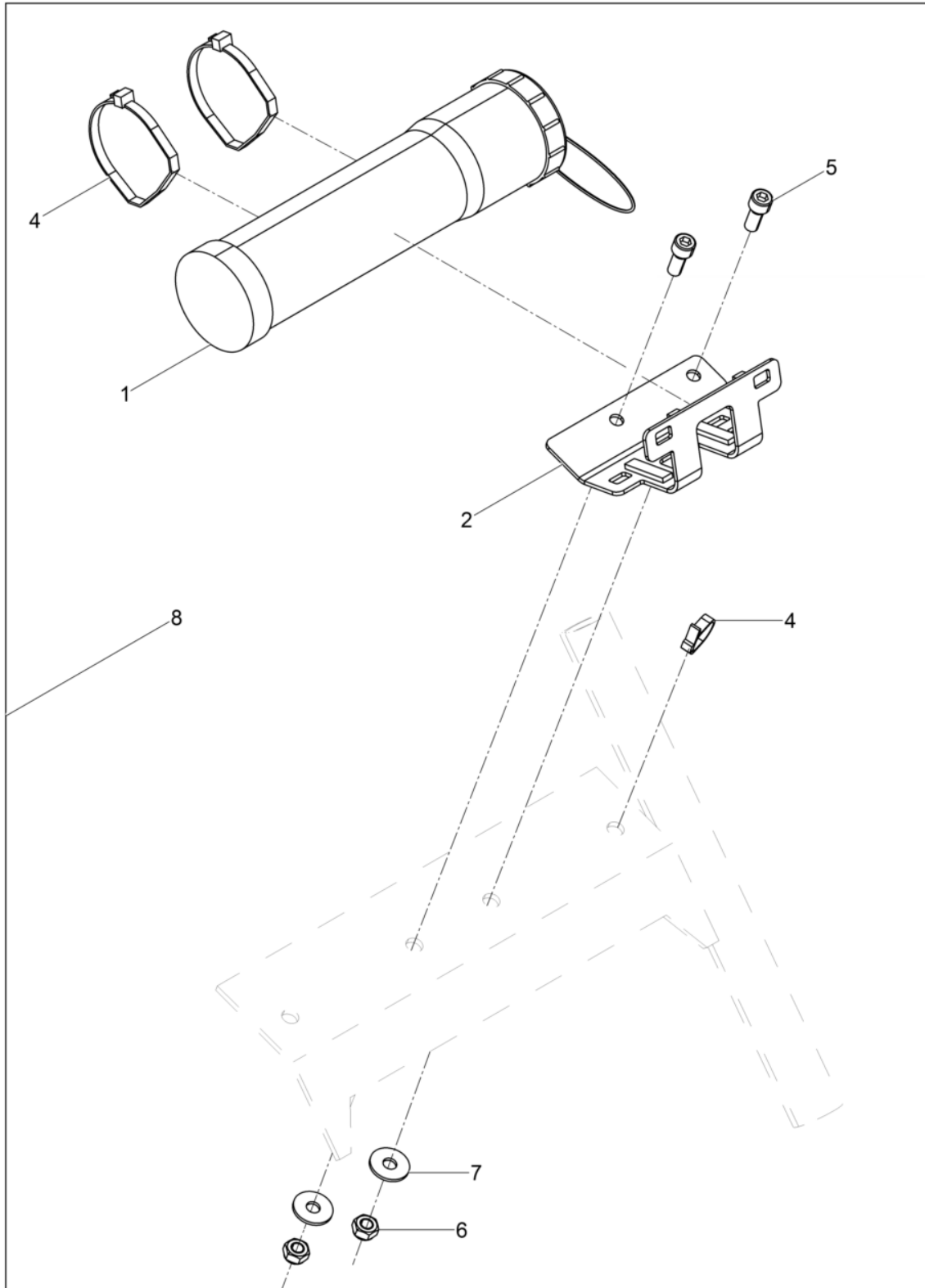


| Pos. Ref. | Artikel Nr. Part No. | Qty. | Unit | Beschreibung Descripción | Description Description | Abm. Measuram. | Norm Standard |
|--------------|-------------------------|------|------|-------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------|-------------------|-------------------------|
| | | | | | | Drehm. Torque | Schmierstoff Sealant |
| 1 | 5000220473 | 1 | PC | Anbauatz Juego-instalación-manivela de arranque | Kit-mounting-starting crank Jeu de montage-manivelle de | | |
| 2 | 5100003970 | 1 | PC | Kurbelhalter Kpl. Porta-manivela cpl. | Crank holder cpl. Support manivelle cpl. | | |
| 3 | 5000011535 | 2 | PC | Zylinderchraube Tornillo cilíndrico | Cheese head screw Vis à tête cylindrique | | |
| 5 | 5000220300 | 1 | PC | Gummibuche Buje | Bush Boîte | | |
| 6 | 5000220301 | 2 | PC | Puffer Amortiguador | Shockmount Silentbloc | | |
| 7 | 5000220239 | 1 | PC | Halterung Soporte | Bracket Équerre | | |



| Pos. Ref. | Artikel Nr. Part No. | Qty. | Unit | Beschreibung Descripción | Description Description | Abm. Measur. | Norm Standard |
|-----------|----------------------|------|------|--------------------------------------------------------------|---------------------------------------------|---------------|----------------------|
| | | | | | | Drehm. Torque | Schmierstoff Sealant |
| 1 | 5100005821 | 1 | PC | NachrüTatz Riemenberuhiger Juego de modificguía de correa | Kit-retrofit belt guide Lot de rattrapag | | |





| Pos. Ref. | Artikel Nr. Part No. | Qty. | Unit | Beschreibung Descripcion | Description Description | Abm. Measur. | Norm Standard |
|-----------|----------------------|------|------|----------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------|---------------|----------------------|
| | | | | | | Drehm. Torque | Schmierstoff Sealant |
| 1 | 5100026895 | 1 | PC | Dokumentenbehälter Saporte posa documentos | Document-box Receptable de documents | | |
| 2 | 5100027192 | 1 | PC | Halterung Soporte | Bracket Équerre | | |
| 4 | 5000047388 | 3 | PC | Kabelbinder Fijación de cables | Cable yarn Attache de câble | | |
| 5 | 5000011535 | 2 | PC | Zylinderchraube Tornillo cilíndrico | Cheese head screw Vis à tête cylindrique | 49Nm/36ft.lbs | |
| 6 | 5000017313 | 2 | PC | Sechskantmutter Tuerca hexagonal | Hexagon nut Écrou hexagonal | | |
| 7 | 5000010375 | 2 | PC | Scheibe Arandela | Flat washer Rondelle | B10,5 | DIN9021 |
| 8 | 5100027238 | 1 | PC | NachrüTatz Rental DPU6555 Juego de modificación rental dpu6555 | Kit-retrofit rental dpu6555 Lot de rattrapage | | |



**WACKER
NEUSON**

